

# ZDRAVNIŠKI VESTNIK

GLASILO SLOVENSKEGA ZDRAVNIŠKEGA DRUŠTVA  
JOURNAL OF SLOVENE MEDICAL SOCIETY

LETNIK 64 · 1995

JOŽE DRINOVEC  
MARTIN JANKO  
MATIJA CEVC  
PRIMOŽ DOLENC  
TOMAŽ ŽGUR

*Uredniški odbor*

L. ANDOLŠEK-JERAS, V. DOLENC, D. HADŽI, S. HERMAN, P. KAPŠ, D. KEBER, M. KOŽUH, I. KRAJNC, G. LEŠNIČAR,  
M. LIKAR, D. POKORN, S. PRIMOŽIČ, M. RODE, Z. RUDOLF, J. TRONTELJ, B. ŽEKŠ

*Častni urednik*

S. MAHKOTA

*Glavni urednik*

J. DRINOVEC

*Odgovorni urednik*

M. JANKO

*Urednika*

M. CEVC

T. ŽGUR

*Tehnični urednik*

P. DOLENC

*Lektor za slovenščino*

T. KOROŠEC

*Lektorica za angleščino*

J. GUBENŠEK

*Naslov uredništva in uprave*

61000 LJUBLJANA, KOMENSKEGA 4

## PREGLED VSEBINE

## Članki

## Uvodniki

Omejevanje v zdravstvu – postopno, premišljeno in odgovorno ( <i>S. Rakovec, M. Cevc</i> )	1
Kakovost – rešitev za zdravstvo v krizi ( <i>J. Šorli</i> )	61
Oregonska iniciativa – priložnost za razmislek, dogovor in ravnanje ( <i>J. Drinovec, M. Cevc, Z. Fras</i> )	133
Čas je, da strnemo svoje vrste ( <i>M. Cevc, Z. Rudolf</i> )	135
Ob svetovnem dnevu zdravja ( <i>M. Macarol-Hiti</i> )	193
Izjemnost zdravniškega poklica ( <i>M. Cevc</i> )	195
Pozdrav pokrovitelja na 132. rednem letnem srečanju Slovenskega zdravniškega društva ( <i>V. Topler</i> )	251
Govor predsednika na 132. letni skupščini, Bled, 12. in 13. maj 1995 ( <i>A. Dolenc</i> )	315
Sklepi 132. rednega letnega srečanja Slovenskega zdravniškega društva	319
Kako sem doživljal Splošno bolnišnico Maribor med svojim službovanjem kot mlad zdravnik in pozneje (Nekaj utrinkov) ( <i>E. Glaser</i> )	387
Predlog zakona o varnosti v cestnem prometu in slovenski zdravniki ( <i>A. Dolenc</i> )	541
Uvod k hematološki številki Zdravniškega vestnika ( <i>P. Černelč</i> )	545
40 let medicinske rehabilitacije in 75 let ortopedske tehnike v Sloveniji ( <i>Č. Marinček</i> )	I-4
Ob sedemdesetletnici Inštituta za radiologijo v Ljubljani ( <i>V. Jevtič</i> )	II-3
Mikrobiologija in imunologija danes – Izbrana poglavja ( <i>S. Koren</i> )	III-1
Ob 50. obletnici vpisa na popolno Medicinsko fakulteto v Ljubljani ( <i>M. Bartenjev</i> )	IV-1

## Raziskovalni prispevki

Magnezijev sulfat kot tokolitik ( <i>D. Franič, Ž. Novak-Antolič, D. Jurjec, A. Zore</i> )	3
Zapora arterije subklavije in kradežni sindrom: Kdaj operativna terapija? prikaz primerov ( <i>V. Flis, B. Mrda, G. Szalai, I. Agoston, J. Matela</i> )	393
Učinek večkratnih aplikacij virusa Newcastleške boleznici na zaviralno rast Erlichovega ascitesnega tumorja ( <i>A. Cerar, M. Matjašič, M. Kališnik, J. Stare</i> )	473

## Strokovni prispevki

Hemokultura kot diagnostična metoda ( <i>M. Gubina, A. Radšel-Medvesček, T. Pokrajac</i> )	9
Pozni funkcionalni rezultati operativno zdravljenih dislociranih zlomov petnice ( <i>M. Andoljšek, B. Brodnik, T. Lab</i> )	13
Laparoskopsko operiranje zunajmaternične nosečnosti ( <i>M. Ribič-Pucelj, T. Tomažević, A. Vogler, P. Zupan</i> )	17
Naše izkušnje pri zdravljenju mikrosporije 1985–1992 ( <i>M. Lunder, B. Podrumac, V. Dragoš, A. Smrkolj, T. Lunder</i> )	21
Vrednotenje imunofluorescenčnega testa za dokazovanje lymške borelioze ( <i>E. Ružič-Sabljič, F. Strle, J. Cimperman, V. Kotnik</i> )	63
Hemokulture: klinična uporaba in epidemiologija ( <i>B. Beovič, M. Sočan, M. Gubina</i> )	69

Vpliv magnetoterapije na klinični potek Sudeckovega sindroma ( <i>I. Flis, Z. Turk, M. Kolenc</i> )	77
Vpliv ovarijskih cist med uporabo GnRH analogov na uspeh postopka zunajtelesne oploditve ( <i>A. Vogler</i> )	81
Alergijske reakcije po piku žuželk ( <i>M. Košnik</i> )	137
Ambulantni endoskopski posegi v lokalni anesteziji – analiza 142 posegov ( <i>M. Veselko, V. Senekovič, M. Tonin</i> )	141
Klamidijske okužbe ( <i>M. Marolt-Gomišček, J. Arzenšek</i> )	203
Naše izkušnje s cepljenjem zdravstvenih delavcev proti hepatitisu B z rekombinantnim cepivom in upravičenost spodbujevalnih odmerkov ( <i>V. Brinovec</i> )	253
Neposredni vzroki smrti po zlomih kolka zaradi slučajnih padcev v Sloveniji ( <i>M. Hovnik-Kršmanec</i> )	257
Pesticidi in zdravje v Pomurju ( <i>Š. Gruškovič, Z. Levačič-Turk, J. Šamu, G. Temlin</i> )	261
Primarni limfom centralnega živčevja: Opis bolnice in pregled literature ( <i>M. Popovič, R. Obradovič-Novak, Ž. Bošnjak</i> )	267
Spontani in operativno pogojeni razvoj kokse valge ter njen vpliv na tvorbo kolčne ponvice ( <i>A. Plabuta</i> )	321
Legionarska bolezen s hudim potekom pri astmatiku ( <i>I. Koren</i> )	325
Bipolarna motnja razpoloženja ali Lymška borelioza? Prikaz bolnice ( <i>R. Tavčar</i> )	329
Subkutano prešitje pretrgane Ahilove tetive pri 76-letni poškodovanki ( <i>A. Čretnik, M. Kosanovič, M. Batišta</i> )	333
Kako spoznati motnje v delovanju komplementnega sistema? ( <i>V. Kotnik, M. Kirschfink</i> )	335
Štetje in diferenciacija celic v plevralnih izlivih ( <i>M. Mermolja, A. Debeljak, M. Rutar-Zupančič</i> )	345
Odlomi petnice pod narastiščem Ahilove tetive ( <i>R. Komadina, M. Batišta, D. Brilej</i> )	349
Kritična analiza spremljanja uporabe zdravil v pediatrični ustanovi ( <i>N. Barišič, V. Lovrek</i> )	351
Rekonstrukcija okvar po obsežnih ekscizijah intraoralnih karcinomov z otočnim kožno-mišičnim režnjem velike prsne mišice ( <i>B. Čizmarevič, A. Munda</i> )	399
Vranica pri bolnikih z analgetično nefropatijo, zdravljenih s kronično hemodializo ( <i>R. Hojs</i> )	405
Hereditarna koproporfirija – prikaz primera in pregled literature ( <i>R. Hojs, T. Hojs-Fabjan, A. Lobnik</i> )	409
Primerjava ultrahitrega in počasnega zamrzovanja mišjih zarodkov ( <i>B. Kovačič, V. Vlajsuljevič</i> )	413
Pomen nekaterih tumorskih markerjev v razlikovanju med benignimi in malignimi tumorji jajčnikov ( <i>I. Takač, B. Gorišek, D. Arko</i> )	419
Pridobljena cistična bolezen ledvic pri bolnikih s kronično ledvično odpovedjo ( <i>R. Hojs</i> )	423
Imunoglobulini pri zdravljenju bolnikov s kronično idiopatično trombocitopenično purpuro ( <i>M. Glaser, P. Černelč</i> )	427
Stenoza v lateralnem recessu ledvene hrbtenice ( <i>T. Strojnik</i> )	429
Rekombinantni humani eritropoetin I ( <i>J. Drinovec, B. Pečovnik-Balon</i> )	433
Rekombinantni humani eritropoetin II, Lastne izkušnje pri bolnikih na hemodializi ( <i>B. Pečovnik-Balon, J. Drinovec</i> )	439
Zdravljenje bakterijske okužbe sečil dojenčkov, otrok in mladostnikov s ceftriaksonom (Lendacin) ( <i>R. B. Kenda, M. Kaplar-Vučevac, M. Čavič, A. Meglič</i> )	479

Rigidna interna učvrstitev suprakondilarne osteotomije za izravnavo cubitus varusa (V. Smrkolj, B. Korošec) . . . . .	483	Magnetnoresonančne preiskave mišično-kostnega sistema (V. Jevtič) . . . . .	II-11
Regeneracija senzoričnih živcev po prekinitvi in mikrokirurški rekonstrukciji pri otrocih (U. Abčan, Z. M. Arnež, J. Kolbl, M. Janko) . . . . .	487	Računalniška tomografija in magnetnoresonančno slikanje žolčnega sistema (E. Brenčič) . . . . .	II-17
Inhibitorji pri bolnikih s hemofilijo: trenutno stanje v Sloveniji (D. Andoljšek) . . . . .	547	Transkutana transluminalna angioplastika (M. Šurlan) . . . . .	II-21
Zdravljenje lahke oblike aplastične anemije s ciklosporinom (P. Černelč) . . . . .	551	Perkutano transkatetrsko vstavljanje stentov (D. Pavčnik) . . . . .	II-27
Dejavniki, ki pospešujejo nastanek granulocitov (G-CSF) ter granulocitov in makrofagov (GM-CSF) pri zdravljenju agranulocitoze (J. Pretnar, L. Vidmar) . . . . .	555	Morfološke značilnosti in diferencialna diagnoza vnetnih sprememb malih sklepov rok pri revmatoidnem artritisu in seronegativnih spondilartritisih s kontrastno ojačenim (Gd-DTPA) magnetnoresonančnim slikanjem (V. Jevtič, I. Watt, B. Rozman, M. Kos-Golja, S. Praprotnik, D. Logar, M. Presetnik, O. Jarb, F. Demšar, P. Muškič, G. Campion) . . . . .	II-33
Pomen določanja sečnine in timidin kinaze v serumu za oceno prognoze diseminiranega plazmocitoma (U. Mlakar) . . . . .	559	Kinoradiografija požiranja – funkcijska rentgenska preiskava (B. Jamar) . . . . .	II-41
Vzdrževalno zdravljenje dlakastocelične levkemije z interferonom alfa (U. Mlakar) . . . . .	565	Peritonealna tekočina: diagnostični pomen preiskave z ultrazvokom (Ž. Zupancič, B. Černelč, D. Bračička-Vidmar, A. Višnar-Perovič) . . . . .	II-47
Uporaba centralnega venskega katetra pri bolnikih z levkemijo (S. Zver, P. Černelč) . . . . .	569	Pomen verižne reakcije s polimerazo v diagnostiki okužbe s HIV (M. Poljak, K. Seme, L. Kristančič, L. Vidmar, J. Tomažič) . . . . .	III-3
Določanje informativnosti za intragenetski označevalec polimorfizma Bcl I in prenatalna diagnostika hemofilije A pri slovenski populaciji (L. Strmecki, M. Benedik-Dolničar, R. Komel) . . . . .	573	Uporabnost seroloških testov tretje generacije v posredni diagnostiki okužbe z virusom hepatitisa C (K. Seme, M. Poljak, V. Brinovec, G. Lešničar) . . . . .	III-9
Proti meticilinu odporni Staphylococcus aureus (M. Müller-Premru, A. Z. Dragaš, M. Šberl, P. Černelč) . . . . .	577	Dokazovanje okužb, ki jih povzročata virus Epstein-Barr; encimsko imunski test namesto posredne imunofluorescence (J. Marin, D. Keše) . . . . .	III-13
Ugotavljanje gliv v nadzornih kužninah pri bolnikih z akutno levkemijo (M. Maček, P. Černelč, M. Müller-Premru, V. Križan-Hergouth) . . . . .	581	Medicinsko pomembni arbovirusi v Sloveniji (T. Avšič-Županc, M. Petrovec, M. Jelovšek, F. Strle) . . . . .	III-15
Kromosomske nepravilnosti pri bolnikih z akutno levkemijo (V. Rojc-Pečnik, Č. Volavšek, P. Černelč) . . . . .	587	Okužbe z respiratornim sincicijskim virusom v obdobju 1990–1995 v Sloveniji (D. Keše, H. Hren-Vencelj, J. Marin, A. Knol) . . . . .	III-21
Zdravljenje bolnikov s hemofilijo A z nepretrgano infuzijo koncentrata faktorja VIII (M. Benedik-Dolničar) . . . . .	591	Interakcije med virusi (B. Drinovec, M. Poljšak-Prijatelj, J. Kuret, K. Mannweiler) . . . . .	III-25
Analiza kardiovaskularnih dejavnikov tveganja pri slovenskih poslovnežih (J. Fürst, B. Tepeš, J. Lavrič, D. Košutič) . . . . .	623	Ohranitev ultrastrukture biološkega materiala s kriofiksacijo in kriodehidracijo (J. Kuret) . . . . .	III-29
Prispevek k diagnostiki in zdravljenju benigne paroksizmalne pozicijske vrtoglavice (J. Vatovec, M. Žargi, S. Černelč) . . . . .	629	Imunsko označevanje virusnih in bakterijskih antigenov s koloidnim zlatom za presevani elektronski mikroskop (M. Poljšak-Prijatelj, B. Drinovec, J. Kuret) . . . . .	III-35
Uspešno zdravljenje hude zastupitve s strihninom (A. Marolt) . . . . .	633	Vpliv humanega alfa interferona na okužbo celic z bakterijo Legionella pneumophila (E. Eberl-Gregorič, B. Filipič) . . . . .	III-39
Bolniki s simptomatskimi žolčnimi kamni: klasična ali laparoskopska holecistektomija? (J. Vračko) . . . . .	667	Sistemsko učinkovanje oralno apliciranih citokinov (S. Koren, W. R. Fleischmann Jr.) . . . . .	III-43
Akutna limfoblastna anemija otrok (J. Anžič, L. Zaletelj-Kragelj) . . . . .	673	Helicobacter pylori ter naše diagnostične in terapevtske izkušnje (M. Gubina, A. Ihan, V. Ferlan-Marolt, B. Tepeš, G. Logar-Car, I. Križman) . . . . .	III-47
Naše prve izkušnje s tehniko direktnega vnosa semenčice v citoplazmo jajčne celice (ICSD) pri zdravljenju moške neplodnosti (V. Vlasisavljevič, B. Kovačič) . . . . .	677	Ocena fizikalne in mikrobicidne uspešnosti pranja nočnih posod z napravo Blatex PD-1N (A. Z. Dragaš, A. Levstik) . . . . .	III-51
Zaznavanje vibracije (D. Meb, M. Denišlič) . . . . .	681	Vloga osrednjih venskih katetrov pri nastanku sepse nedonošenčkov (M. Müller-Premru, A. Z. Dragaš, M. Gubina, M. Derganc, Š. Grosek, T. Pokrajac) . . . . .	III-55
Prospektivna kontrolna študija zdravljenja bolnikov s Helicobacter pylori pozitivno ulkusno boleznijo dvanajstnika (B. Tepeš, M. Gubina, B. Kavčič, D. Košutič, I. Križman, A. Ihan) . . . . .	687	Ocena metode kvantitativnih hemokultur in njen pomen za diagnozo katetrške sepse (T. Pokrajac, M. Gubina, M. Derganc, A. Z. Dragaš, M. Müller-Premru, I. Muzlovič, I. Vidmar, I. Lazar, G. Kalan) . . . . .	III-59
Naš prispevek k ugotavljanju istovetnosti oseb na podlagi zob pri množičnih nesrečah (B. Ermenc) . . . . .	693	Kaj vemo o spolno prenesenih klamidijah v Sloveniji (H. Hren-Vencelj, B. Kralj, M. Derganc) . . . . .	III-65
Mednarodna klasifikacija okvar, prizadetosti in oviranosti (A. Fatur-Videtič) . . . . .	I-3	Verižna reakcija s polimerazo v diagnostiki urogenitalnih okužb z bakterijo Chlamydia trachomatis – Preliminarni rezultati (M. Ravnik, H. Hren-Vencelj, T. Avšič-Županc, M. Poljak, M. Potočnik, E. Bokal-Vrtačnik) . . . . .	III-69
Ocenjevanje funkcijskega stanja vratu pri bolnikih z živčnomišičnimi boleznimi (A. Zupan, T. S. Prevec) . . . . .	I-7	Ugotavljanje vzroka nekaterih kroničnih ponavljajočih se okužb (V. Kotnik) . . . . .	III-73
Amputacije zgornjih udov in protetična obravnava amputiranih v Sloveniji (H. Burger, Č. Marinček) . . . . .	I-13	Primerjava eno-, dvo- in tribarvne fluorescentne metode za ugotavljanje koncentracije celic T pomagalk in zaviralk v krvi (A. Ihan) . . . . .	III-81
Ploščna stabilometrija pri starejših ljudeh (D. Kaloper) . . . . .	I-19	Ciklosporioza v Sloveniji (J. Logar, M. Poljšak-Prijatelj, A. Andlovic) . . . . .	III-85
Uporaba električne stimulacije pri celjenju ran (M. Prešeren-Štrukelj, B. Likar, R. Karba, M. Klešnik, L. Vodovnik) . . . . .	I-23		
Nacionalni program preventive poškodb vratne hrbtenice pri skoku na glavo v plitvo vodo v Sloveniji (H. Damjan) . . . . .	I-27		
Preiskave z magnetno resonanco v nevroradiologiji (M. Čerk) . . . . .	II-7		



Poročilo s 47. skupščine Svetovnega zdravniškega združenja, Nusa Dua, Bali, Indonezija, 4.–8. septembra 1995 (M. Premik) . . . . .	647
Mednarodni pediatrični kongres v Kairu, 10. do 15. septembra 1995 (I. Vidmar) . . . . .	649
Poročilo o udeležbi na sestanku ERO Working Group »Brainstorming cell« (M. Rode) . . . . .	650

### Vprašanja–dileme–rešitve–perspektive

Odnos med Slovenskim zdravniškim društvom, Zdravniško zbornico Slovenije in Sindikatom za zdravnike in zobozdravnike FIDES (M. Cevc, J. Drinovec, Z. Fras, F. Bobar, V. Flis, F. Košir, F. Kozar, D. B. Vodusek) . . . . .	36
Death by prescription – The Oregon initiative (G. J. Annas) . . . . .	167
Oregonska pobuda je v nasprotju s temeljnimi etičnimi izhodišči zdravniškega poslanstva (A. Dolenc) . . . . .	170
nekaj misli ob oregonski pobudi za legalizacijo evtanazije (M. Klevišar) . . . . .	171
Nekaj pravniških pogledov na »dobro smrt« (V. Planinšec) . . . . .	172
Ob oregonski iniciativi (M. Cevc, J. Drinovec, Z. Fras) . . . . .	173

### Strokovno izpopolnjevanje

Izvrstnost pri učenju: neonatologija (D. Neubauer) . . . . .	109
Poročilo z 2. podiplomskega tečaja iz revmatologije (N. Fikfak) . . . . .	175
Poročilo o 1. tečaju iz imunologije revmatizma (N. Fikfak) . . . . .	233
Vtisi o obisku v revmatološki bolnišnici v Heinalu na Finskem (N. Fikfak) . . . . .	284
Poročilo s podiplomskega tečaja somnologije, MF ljubljana 28.11.–1.12.1994 (L. Dolenc) . . . . .	285
Kirurgija želodca, 1. kirurška delavnica in simpozij, Ljubljana, 16. do 18. 3. 1995 (V. Klavorn) . . . . .	518
Poročilo s trimesečnega izpopolnjevanja iz ginekološke onkologije (I. Takač) . . . . .	519
Celostni pristop k zdravljenju odvisnosti (J. Čuk, M. Krek) . . . . .	601
Smisel izobraževanja je, da prazno glavo nadomestimo z odprto, Poročilo z mednarodne učne delavnice »Sporazumevanje med zdravnikom in bolnikom« (D. Rotar-Pavlič) . . . . .	650

### Strokovna srečanja

Ivan Pintar na 1. Pintarjevih dnevih, ljubljana, 14.–15. oktober 1994 (M. Kocijančič) . . . . .	33
1. Pintarjevi dnevi – II. del (F. Štolfa) . . . . .	34
Poročilo s šestega kongresa Svetovne federacije nuklearne medicine in biologije (J. Šuštaršič) . . . . .	34
Poročilo o tretji mednarodni konferenci o nenadni nepričakovani smrti dojenčca (D. Neubauer) . . . . .	176
I. mednarodni simpozij o asistiranu reprodukciji (M. Pompe-Tanšek) . . . . .	177
1. svetovni kongres hrvaških stomatologov (M. Rode) . . . . .	178
Endoskopska kirurgija v Sloveniji (J. Vračko) . . . . .	286
Poročilo s kongresa »Resuscitation '94« (M. Pečan, M. Hribar-Habinc) . . . . .	358
Poročilo o 17. kongresu ES in CVD (G. Južnič) . . . . .	455
Poročilo s 1. dneva celjskega zobozdravstva – CEDENS, dne 19.5.1995 (F. Štolfa) . . . . .	456
Sklepi Prvega slovenskega kongresa preventivne medicine (D. Komadina) . . . . .	521
Madžarski ortopedski kongres, Szeget – 8. do 11. 6. 1995 (S. Herman) . . . . .	522
Simpozij in 20. skupščina Slovenskega farmacevtskega	

društva – Zdravstvena ekonomika in zakonodaja, Profilaktična uporaba antibiotikov (A. Mencej) . . . . .	522
Seminar iz psihiatrije in psihoterapije, Salzburg-Cornell (Z. Čebašek-Travnik) . . . . .	602
Delovni sestanek Odbora za bioetiko Sveta Evrope, Strasbourg, 25.–30. 6. 1995 (V. Flis) . . . . .	602
Akutno vnetje žrela – diagnostika, epidemiologija in terapija, Moravske Toplice, 12. aprila 1995 (A. Z. Dragaš) . . . . .	605
Poročilo o udeležbi na 83. kongresu FDI, Hongkong, 23.–27. oktober 1995 (M. Rode) . . . . .	705

### Odmevi

Pripombe na »Poročilo gospodarja SZD...« (F. Vrevc) . . . . .	45
Spolno prenosljive bolezni (M. Rode) . . . . .	516
Evtanazija in zdravnik (M. Kozak) . . . . .	516
Odgovor na članek dr. Klevišarjeve (I. Švab) . . . . .	608

### Zdravniški vestnik pred 60 leti

Številka 1 (A. Prijatelj) . . . . .	45
Številka 2 (A. Prijatelj) . . . . .	119
Številka 3 (A. Prijatelj) . . . . .	180
Številka 4 (A. Prijatelj) . . . . .	235
Številka 5 (A. Prijatelj) . . . . .	304
Številka 6 (A. Prijatelj) . . . . .	370
Številka 7–8 (A. Prijatelj) . . . . .	459
Številka 9–10 (A. Prijatelj) . . . . .	525
Številka 11 (A. Prijatelj) . . . . .	657
Številka 12 (A. Prijatelj) . . . . .	714

### Delo SZD

Promotivna dejavnost Komisije za informacije Slovenskega zdravniškega društva (D. Rotar-Pavlič) . . . . .	108
Predstavitve knjig (B. Leskovic) . . . . .	109
Predstavitve knjige Medicina in pravo II (B. Leskovic) . . . . .	179
Predstavitve knjig (B. Leskovic) . . . . .	179
Predstavitve knjige (B. Leskovic) . . . . .	234
S sekcijo upokojenih zdravnikov SZD po Slomškovihi poteh (M. Bocak-Kalan) . . . . .	234
Člani Sekcije upokojenih zdravnikov v Stubičkih Toplicah (N. Sadnikar) . . . . .	235
Poročilo generalnega sekretarja, predsednika častnega razsodišča, predsednikov komisij, uredništva Zdravniškega vestnika in gospodarja za obdobje 1994–1995 (Z. Rudolf, Z. Fras, S. Rakovec, M. Toplak-Ostan, D. Rotar-Pavlič, M. Kolenc, J. Drinovec, M. Janko, A. Doplibar) . . . . .	288
Predstavitve videokaset »Zdravje – naše največje bogastvo« (D. Rotar-Pavlič) . . . . .	294
Razstava 23 slikarjev za zdravnike brez meja, Bled, 11.–13. maj 1995 (J. Drinovec) . . . . .	294
Zdravnikove strokovne dejavnosti in njegovo obnašanje morajo biti vedno v okvirih strokovnega etičnega kodeksa in načel zdravniške etike (D. Rotar-Pavlič) . . . . .	360
Poročilo Sveta za zdravje brez cigarete (M. Premik) . . . . .	362
Predstavitve knjig (B. Leskovic) . . . . .	362
Zdravnik intelektualca v slovenski družbi (J. Gorišek, J. Drinovec, Z. Rudolf, J. Predan, L. Toplak, A. Šelih, V. Planinšec, J. Lokar, L. Milčinski, D. Piškur Kosmač, M. Demšar, S. Markovič) . . . . .	363
Strokovne teme na letnih skupščinskih strokovnih srečanjih SZD od leta 1968 dalje (B. Leskovic) . . . . .	456
Poročilo o drugem sestanku neonatalne podsekcije Pediatrice sekcije SZD (B. Bratanič) . . . . .	457

delo Internistične sekcije SZD v sezoni 1994/1995 ( <i>B. Leskovic</i> ) .....	458	O prof.dr. Rafku Dolharju – pisatelju I ( <i>A. Prijatelj, J. Drinovec</i> ) .....	651
Priznanje Marka Gerbca, Dosedanje podelitve ( <i>B. Leskovic</i> ) .....	524	Izlet slovenskih zdravnikov v Porabje ( <i>B. Šalamun</i> ) ..	707
Predstavitev knjig ( <i>B. Leskovic</i> ) .....	524	O prof. dr. Rafku Dolharju – pisatelju II ( <i>A. Prijatelj, J. Drinovec</i> ) .....	708
Predstavitev knjig ( <i>B. Leskovic</i> ) .....	707	Ob obletnici »medicinci 45« ( <i>B. Škerget</i> ) .....	IV-30
<b>Zanimivo je vedeti</b>			
Etika in organi za transplantacijo ( <i>A. Dolenc</i> ) .....	368	Razmišljanje upokojenega zdravnika ( <i>S. Stegel</i> ) .....	IV-31
Resolucija SZZ o ravnanju zdravnikov pri transplantacijah človeških organov ( <i>A. Dolenc</i> ) .....	369	Nekaj veselih, otožnih in skoraj pozabljenih ( <i>B. Klun</i> ) ..	IV-33
Ob svetovnem dnevu nekajenja – 31. maj 1995 ( <i>M. Durđević</i> ) .....	370	Težko prehojena pot ( <i>J. Andlovic</i> ) .....	IV-35
Resolucija SZZ o človekovih pravicah ( <i>A. Dolenc</i> ) .....	606	Pred pol stoletja ( <i>J. Kostnapfel</i> ) .....	IV-37
Ženevska zdravniška zaobljuba ( <i>A. Dolenc</i> ) .....	606	Vrabcčki z naše strehe ( <i>Le-A-Bu</i> ) .....	IV-39
Samotni iskalec Vladimir Lamut ( <i>M. Komelj</i> ) .....	606	Rože – nosilke podzavestno dočutene vsebine, Ob slikah dr. Mire Cepudrove ( <i>M. Tršar</i> ) .....	IV-41
<b>Pogovori z bralci</b>			
Obisk hospicev v ZDA ( <i>J. Abčín</i> ) .....	706	Izbor pesmi ( <i>D. Sever-Jurca</i> ) .....	IV-43
<b>Aktualni pogovori</b>			
Aktualni pogovor s prof. dr. Jurajem Martinovičem ( <i>J. Martinovič, J. Drinovec</i> ) .....	114	Dve pesmi ( <i>M. Nosan-Jerin</i> ) .....	IV-44
Aktualni pogovor s slikarjem Jožetom Tisnikarjem ( <i>J. Tisnikar, J. Drinovec</i> ) .....	181	Ob 50-letnici vpisa na Mf v Ljubljani – Izbor pesmi dr. Stojana Gale ( <i>J. Kostnapfel</i> ) .....	IV-45
Pogovor uredništva ZV z g. Miho Lamprehtom ( <i>M. Lampreht, J. Drinovec</i> ) .....	299	<b>Nove knjige</b>	
Aktualni pogovor z dr. Metko Klevišar ( <i>M. Klevišar, J. Drinovec</i> ) .....	526	F. Srakar: Ortopedija ( <i>V. Vengust</i> ) .....	46
Pogovor uredništva ZV s prof. dr. H. J. Glanvillom ( <i>H. J. Glanvill, J. Drinovec</i> ) .....	I-43	Metka Klevišar: Spremljanje umirajočih ( <i>M. Debevec</i> ) ..	47
<b>Podlistek</b>			
Pozno srečanje ( <i>H. Zaveršnik</i> ) .....	46	Dominik Komadina: Javnozdravstveni terminološki glosar ( <i>D. Repovš</i> ) .....	120
<b>Zdravniki v prostem času</b>			
Ob koncertu zdravstvenih delavcev na jubilejnem XXV. Plečnikovem memorialu ( <i>I. Lenart</i> ) .....	113	A. Mašera ed.: Tumori ledvic ( <i>V. Ferlan-Marolt</i> ) .....	184
Umetniške likovne stavritve zdravnikov in zobozdravnikov v galeriji Krka, Ljubljana, april 1995 ( <i>K. Stražiščar</i> ) ..	236	A. Brus: Organizacijsko-ekonomski in informacijski procesi v zdravstveni dejavnosti ( <i>I. Švab</i> ) .....	185
Naša pot ( <i>J. Držečnik</i> ) .....	459	Podiplomsko izobraževanje iz anesteziologije ( <i>M. Pečan</i> ) ..	185
<b>Podlistek</b>			
<b>Zdravniki v prostem času</b>			
Ob koncertu zdravstvenih delavcev na jubilejnem XXV. Plečnikovem memorialu ( <i>I. Lenart</i> ) .....	113	Rafko Dolhar: Od Trente do Zajzere ( <i>A. Prijatelj</i> ) .....	187
Umetniške likovne stavritve zdravnikov in zobozdravnikov v galeriji Krka, Ljubljana, april 1995 ( <i>K. Stražiščar</i> ) ..	236	Nujna stanja ( <i>J. Turk</i> ) .....	237
Naša pot ( <i>J. Držečnik</i> ) .....	459	Aleksander Videčnik: Rože in čarovnije ( <i>F. Štolfa</i> ) .....	138
<b>Podlistek</b>			
<b>Zdravniki v prostem času</b>			
Ob koncertu zdravstvenih delavcev na jubilejnem XXV. Plečnikovem memorialu ( <i>I. Lenart</i> ) .....	113	Mirko Derganc: Prva pomoč ( <i>A. Kovačič</i> ) .....	238
Umetniške likovne stavritve zdravnikov in zobozdravnikov v galeriji Krka, Ljubljana, april 1995 ( <i>K. Stražiščar</i> ) ..	236	Franc Štolfa: Ljudsko zobozdravstvo na Slovenskem ( <i>V. Vulikič</i> ) .....	239
Naša pot ( <i>J. Držečnik</i> ) .....	459	Aleksander Videčnik: Rože in čarovnije ( <i>J. Kraševc</i> ) ..	371
<b>Podlistek</b>			
<b>Zdravniki v prostem času</b>			
Ob koncertu zdravstvenih delavcev na jubilejnem XXV. Plečnikovem memorialu ( <i>I. Lenart</i> ) .....	113	Intestinal Metaplasia Types and the Risk of Gastric Cancer ( <i>I. Matko</i> ) .....	460
Umetniške likovne stavritve zdravnikov in zobozdravnikov v galeriji Krka, Ljubljana, april 1995 ( <i>K. Stražiščar</i> ) ..	236	Pompe-Kirn V., Zakotnik B., Volk N., Benulič T., Škrk J.: Preživetje bolnikov z rakom v Sloveniji ( <i>M. Kališnik</i> ) ..	531
Naša pot ( <i>J. Držečnik</i> ) .....	459	Malin Dollinger, Ernest H. Rosenbaum, Greg Cable: Življenje z rakom ( <i>M. Primic-Žakelj</i> ) .....	531
<b>Podlistek</b>			
<b>Zdravniki v prostem času</b>			
Ob koncertu zdravstvenih delavcev na jubilejnem XXV. Plečnikovem memorialu ( <i>I. Lenart</i> ) .....	113	Peter Borisov: Ginekologija na Slovenskem od začetkov do leta 1980 ( <i>S. Rainer</i> ) .....	608
Umetniške likovne stavritve zdravnikov in zobozdravnikov v galeriji Krka, Ljubljana, april 1995 ( <i>K. Stražiščar</i> ) ..	236	Jože Felc: Oblast in Venera ( <i>A. Prijatelj</i> ) .....	609
Naša pot ( <i>J. Držečnik</i> ) .....	459	S. Banič: Mikrobiološki slovar ( <i>M. Matjašič</i> ) .....	609
<b>Podlistek</b>			
<b>Zdravniki v prostem času</b>			
Ob koncertu zdravstvenih delavcev na jubilejnem XXV. Plečnikovem memorialu ( <i>I. Lenart</i> ) .....	113	Jozo Štalo i suradnici: Patologija i terapija tvrdih zubnih tkiva ( <i>M. Rode</i> ) .....	610
Umetniške likovne stavritve zdravnikov in zobozdravnikov v galeriji Krka, Ljubljana, april 1995 ( <i>K. Stražiščar</i> ) ..	236	Peter Borisov: Ginekologija na Slovenskem od začetkov do leta 1980 ( <i>V. Brumec</i> ) .....	715
Naša pot ( <i>J. Držečnik</i> ) .....	459		

## CONTENTS

## Leading articles

Restriction in the health service – gradually, considered and responsible ( <i>S. Rakovec, M. Cevc</i> )	1
Oregon initiative – the liberation, agreement and action ( <i>J. Drinovec, M. Cevc, Z. Fras</i> )	133
It is time to join our forces ( <i>M. Cevc, Z. Rudolf</i> )	135
At the World Health Day 1995 ( <i>M. Macarol-Hiti</i> )	193
Professional autonomy of physicians ( <i>M. Cevc</i> )	195
Speech of the patron on the 132 <sup>th</sup> Annual Meeting of Slovene Medical Society ( <i>V. Topler</i> )	251
Address of the president of Slovene Medical Society on the 132 <sup>th</sup> Annual Meeting of Slovene Medical Society, Bled, 12–13 May 1996 ( <i>A. Dolenc</i> )	315
Conclusions of the 132 <sup>th</sup> Annual Meeting of Slovene Medical Society	319
The Maribor General hospital through the eyes of Prof. Dr. Edvard Glaser as a young doctor and later	387
Slovene doctors and the government's new road safety bill ( <i>A. Dolenc</i> )	541
Introduction to the issue of the Clinic for haematology ( <i>P. Černelč</i> )	545
40 years of rehabilitation and 75 years of orthopaedics in Slovenia ( <i>Č. Marinček</i> )	I-1
On the 70 <sup>th</sup> anniversary of Institute for Radiology in Ljubljana ( <i>V. Jevtič</i> )	II-3
Microbiology and immunology today ( <i>S. Koren</i> )	III-1

## Research articles

Magnesium sulfate as tocolytic agent ( <i>D. Franič, Ž. Novak-Antolič, D. Jurjec, A. Zore</i> )	3
Subclavian obliteration and steal syndrome: when to operate? Case report ( <i>V. Flis, B. Mrda, G. Szalai, I. Agoston, J. Matela</i> )	393
Effect of multiple applications of Newcastle disease virus on the inhibition of Ehrlich ascites tumor ( <i>A. Cerar, M. Matjašič, M. Kališnik, J. Stare</i> )	473
Morphological categorization and differential diagnosis of inflammatory changes in small hand joints in rheumatoid arthritis and seronegative spondylarthritis by contrast enhanced (Gd-DTPA) magnetic resonance imaging ( <i>V. Jevtič, I. Watt, B. Rozman, M. Kos-Golja, S. Praprotnik, D. Logar, M. Presetnik, O. Jarb, F. Demšar, P. Mušičkič, G. Campion</i> )	II-33

## Professional articles

Blood culture as a diagnostic method ( <i>M. Gubina, A. Radšel-Medvešček, T. Pokrajac</i> )	9
Late functional results of operative treated dislocated fractures of calcaneus ( <i>M. Andoljšek, B. Brodnik, T. Lab</i> )	13
Laparoscopic treatment of ectopic pregnancy ( <i>M. Ribič-Pucelj, T. Tomažević, A. Vogler, P. Zupan</i> )	17
The treatment of <i>Microsporium canis</i> infection 1985–1992 ( <i>M. Lunder, B. Podrumac, V. Dragoš, A. Smrkolj, T. Lunder</i> )	21
Immunofluorescence test valuation for Lyme borreliosis confirmation ( <i>E. Ružič-Sabljic, F. Strle, J. Cimperman, V. Kotnik</i> )	63

Blood cultures: Clinical practice and epidemiology ( <i>B. Bovič, M. Sočan, M. Gubina</i> )	69
The Influence of magnetic fields on the clinical course of Sudeck's syndrome ( <i>Z. Turk, I. Flis, M. Kolenc</i> )	77
The Influence of ovarian cyst during GnRH analogue use on in vitro fertilization outcome ( <i>A. Vogler</i> )	81
Insect sting allergy ( <i>M. Košnik</i> )	137
Outpatient arthroscopic procedures under local anesthesia – analysis of 142 procedures ( <i>M. Veselko, V. Senekovič, M. Tonin</i> )	141
Chlamydia trachomatis infections ( <i>M. Marolt-Gomišček, J. Arzenšek</i> )	203
Our experiences in vaccination of medical personnel with the recombinant hepatitis B vaccine and justification of booster doses ( <i>V. Brinovec</i> )	253
Immediate causes of death following hip fracture due to accidental fall in Slovenia ( <i>M. Hovnik-Keršmanec</i> )	257
Pesticides and health in Pomurje ( <i>Š. Gruškounjak, Z. Levačič-Turk, J. Šamu, G. Temlin</i> )	261
Primary central nervous system lymphoma: Case report and review of the literature ( <i>M. Popovič, R. Obradović-Novak, Ž. Bošnjak</i> )	267
Spontaneous versus operation conditioned development of coxa valga deformity and its influence on the formation of acetabulum ( <i>A. Plabuta</i> )	321
Legionnaires' disease with severe clinical course in asthmatic patient ( <i>I. Koren</i> )	325
Bipolar mood disorder or Lyme borreliosis? A case report ( <i>R. Tavčar</i> )	329
Subcutaneous suturing of the ruptured Achilles tendon at 76 years old patient ( <i>A. Čretnik, M. Kosanovič, M. Batišta</i> )	333
How to detect defects in function of the complement system? ( <i>V. Kotnik, M. Kirschfink</i> )	335
Total and differential count of the cells in pleural effusions ( <i>M. Mermolja, A. Debeljak, M. Rutar-Zupančič</i> )	345
Avulsions of posterior part of calcaneus ( <i>R. Komadina, M. Batišta, D. Brilej</i> )	349
Critical analysis of drug use surveillance in a pediatric hospital ( <i>N. Barišič, V. Lovrek</i> )	351
Reconstructive surgery after extensive excision of intraoral carcinomas with pectoralis major myocutaneous island flaps ( <i>B. Čizmarevič, A. Munda</i> )	399
Spleen in patients with analgesic nephropathy treated with maintenance haemodialysis ( <i>R. Hojs</i> )	405
Hereditary coproporphyrin – Case report and review of the literature ( <i>R. Hojs, T. Hojs-fabjan, A. Lobnik</i> )	409
Comparison of ultrarapid and slow freezing of mouse embryos ( <i>B. Kovačič, V. Vlajsavljevič</i> )	413
The role of some tumor markers in distinguishing between benign and malignant ovarian tumors ( <i>I. Takač, B. Gorišek, D. Arko</i> )	419
Acquired cystic disease of the kidney in patients with chronic renal failure ( <i>R. Hojs</i> )	423
Immunoglobulin therapy in chronic idiopathic thrombocytopenic purpura ( <i>M. Glaser, P. Černelč</i> )	427
The lateral recess stenosis of the lumbar spine ( <i>T. Strojnik</i> )	429
Recombinant human erythropoietin I ( <i>J. Drinovec, B. Pečovnik-Balon</i> )	433
Recombinant human erythropoietin II, Our experiences at the patients on chronic hemodialysis ( <i>B. Pečovnik-Balon, J. Drinovec</i> )	439
Ceftriaxone (Lendacin) in the treatment of urinary tract	

infections in infants, children and adolescents ( <i>R. B. Kenda, M. Kaplar-Vučevac, M. Čavič, A. Meglič</i> ) . . .	479	Computed tomography and magnetic resonance imaging of biliary system ( <i>E. Brenčič</i> ) . . . . .	II-17
Rigid internal fixation of supracondylar osteotomy for correction of cubitus varus ( <i>V. Smrkolj, B. Korošec</i> ) .	483	Polymerase chain reaction in the diagnosis of HIV infection ( <i>M. Poljak, K. Seme, L. Kristančič, L. Vidmar, J. Tomažič</i> ) . . . . .	III-3
Regeneration of sensory nervs after interruption and microsurgical reconstruction in children ( <i>U. Abčan, Z. M. Arnež, J. Kolbl, M. Janko</i> ) . . . . .	487	Evaluation of third-generation screening and confirmatory assays for hepatitis C virus antibodies ( <i>K. Seme, M. Poljak, V. Brinovec, G. Lešničar</i> ) . . . . .	III-9
Inhibitors in hemophilia patients: current status in Slovenia ( <i>D. Andoljšek</i> ) . . . . .	547	Diagnosis of Epstein-Barr virus infections; enzyme-immuno assay instead of indirect immunofluorescence ( <i>J. Marin, D. Keše</i> ) . . . . .	III-13
Treatment of non-severe aplastic anemia with cyclosporin ( <i>P. Černelč</i> ) . . . . .	551	Medically important arboviruses in Slovenia ( <i>T. Avšič-Županc, M. Petrovec, M. Jeloušek, F. Strle</i> ) . . . . .	III-15
Granulocyte- (G-CSF) and granulocyte-macrophage colony stimulating factors (GM-CSF) for drug induced agranulocytosis ( <i>J. Pretnar, L. Vidmar</i> ) . . . . .	555	Respiratory syncytial virus infections from 1990 to 1995 in Slovenia ( <i>D. Keše, H. Hren-Vencelj, J. Marin, A. Knol</i> )	III-21
Prognostic value of serum thymidine kinase and urea in multiple myeloma ( <i>U. Mlakar</i> ) . . . . .	559	Viral interactions ( <i>B. Drinovec, M. Poljšak-Prijatelj, J. Kuret, K. Mannweiler</i> ) . . . . .	III-25
Maintenance treatment of hairy cell leukemia with interferon alpha ( <i>U. Mlakar</i> ) . . . . .	565	Preservation of biological material with cryofixation and cryodehidration ( <i>J. Kuret</i> ) . . . . .	III-29
The use of central venous catheter in patients with leukemia ( <i>S. Zver, P. Černelč</i> ) . . . . .	569	Immuno-gold labeling of viral and bacterial antigens for transmission electron microscope ( <i>M. Poljšak-Prijatelj, B. Drinovec, J. Kuret</i> ) . . . . .	III-35
Determination of informativity for the intragenic polymorphic marker Bcl I and prenatal diagnosis of hemophilia A in Slovenian population ( <i>L. Strmecki, M. Benedik-Dolničar, R. Komel</i> ) . . . . .	573	The influence of human alpha interferon on cell infection with bacteria <i>Legionella pneumophila</i> ( <i>E. Eberl-Gregorič, B. Filipič</i> ) . . . . .	III-39
Methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> ( <i>M. Müller-Premru, A. Z. Dragaš, M. Škerl, P. Černelč</i> ) . . . . .	577	Systemic effects of orally administered cytokines ( <i>S. Koren, W. R. Fleischmann Jr.</i> ) . . . . .	III-43
Isolation of fungi from surveillance cultures in patients with acute leukemia ( <i>M. Maček, P. Černelč, M. Müller-Premru, V. Križan-Hergouth</i> ) . . . . .	581	<i>Helicobacter pylori</i> and our diagnostical and therapeutical experiences ( <i>M. Gubina, A. Iban, V. Ferlan-Marolt, B. Tepeš, G. Logar-Car, I. Križman</i> ) . . . . .	III-47
Chromosomal abnormalities in acute leukemia ( <i>V. Rojč-Pečnik, Č. Volaušek, P. Černelč</i> ) . . . . .	587	The evaluation of physical and microbicidal efficiency of washing bedpans with Blatex PD-1N ( <i>A. Z. Dragaš, A. Levstik</i> ) . . . . .	III-51
Treatment of patients with hemophilia A with a continuous infusion of factor VIII concentrate ( <i>M. Benedik-Dolničar</i> ) . . . . .	591	The role of central venous catheters in sepsis of premature newborns ( <i>M. Müller-Premru, A. Z. Dragaš, M. Gubina, M. Derganc, Š. Grosek, T. Pokrajac</i> ) . . . . .	III-55
Analysis of cardiovascular risk factors among Slovenian managers ( <i>J. Fürst, B. tepeš, J. Lavrič, D. Košutič</i> ) . . .	623	The evaluation of a method of the quantitative blood culture in the diagnosis of the catheter related sepsis ( <i>T. Pokrajac, M. Gubina, M. Derganc, A. Z. Dragaš, M. Müller-Premru, I. Muzlovič, I. Vidmar, I. Lazar, G. Kalan</i> ) . . . . .	III-59
A contribution to the diagnostics and therapy of benign paroxysmal positional vertigo ( <i>J. Vatovec, M. Žargi, S. Černelč</i> ) . . . . .	629	What we know about sexually transmitted chlamydial infections in Slovenia ( <i>H. Hren-Vencelj, B. Kralj, M. Derganc</i> ) . . . . .	III-65
Successful management of severe strychnine poisoning ( <i>A. Marolt</i> ) . . . . .	633	Diagnosis of Chlamydia trachomatis urogenital infections by polymerase chain reaction – Preliminary results ( <i>M. Ravnik, H. Hren-Vencelj, T. Avšič-Županc, M. Poljak, M. Potočnik, E. Bokal-Vrtačnik</i> ) . . . . .	III-69
Patients with symptomatic gallstone disease: open or laparoscopic cholecystectomy ( <i>J. Vračko</i> ) . . . . .	667	Determination of the cause of certain chronic recurrent infections ( <i>V. Kotnik</i> ) . . . . .	III-73
Acute lymphoblastic leukemia in children ( <i>J. Anžič, L. Zalatel-Kragelj</i> ) . . . . .	673	A comparison of one, two and three color T cell subset analysis with single laser flow citometer for the immune status monitoring ( <i>A. Iban</i> ) . . . . .	III-81
Our first experiences with intracytoplasmatic sperm injection (ICSI) in treatment of male infertility ( <i>V. Vlajsavljevič, B. Kovačič</i> ) . . . . .	677	Cyclosporiosis in Slovenia ( <i>J. Logar, M. Poljšak-Prijatelj, A. Andlovic</i> ) . . . . .	III-85
Our first experiences with intracytoplasmatic sperm injection (ICSI) in treatment of male infertility ( <i>V. Vlajsavljevič, B. Kovačič</i> ) . . . . .	677		
Vibration perception ( <i>D. Meb, M. Denišlič</i> ) . . . . .	681		
Prospective control trial of <i>helicobacter pylori</i> positive duodenal ulcer patients treatment ( <i>B. Tepeš, M. Gubina, B. Kavčič, D. Košutič, I. Križman, A. Iban</i> ) . . . . .	687		
New tools for dental identification in mass disasters ( <i>B. Ermenc</i> ) . . . . .	693		
International classification of impairment, disabilities and handicaps ( <i>A. Fatur-Videtič</i> ) . . . . .	I-3		
Assessment of the functional state of the neck in patients with neuromuscular diseases ( <i>A. Zupan, T. S. Prevec</i> )	I-7		
Upper limb amputations and prosthetic care in Slovenia ( <i>H. Burger, Č. Marinček</i> ) . . . . .	I-13		
Stabilometry of the elderly by a force platform ( <i>D. Kaloper</i> )	I-19		
Use of electrical stimulation in wound healing ( <i>M. Prešern-Štrukelj, B. Likar, R. Karba, M. Klešnik, L. Vodovnik</i> )	I-23		
Efforts for preventing diving injuries in the Republic of Slovenia ( <i>H. Damjan</i> ) . . . . .	I-27		
		<b>Review articles</b>	
		Echocardiographic assessment of most frequent congenital anomalies and diseases of the internal septum in adulthood ( <i>M. Koželj, R. Angelski</i> ) . . . . .	25
		Long chain 3-hydroxyacyl-CoA dehydrogenase deficiency – A case of a two years old girl ( <i>M. Sedmak, G. Logar-Car</i> ) . . . . .	85
		Epidemiological features of Lyme borreliosis in Slovenia ( <i>F. Strle, V. Maraspin-Čarman, S. Furlan-Lotrič, E. Ružič-Sabljič, D. Pleterski-Rigler, J. Cimperman</i> ) . . .	145



## AVTORSKO KAZALO – INDEX OF AUTHORS

Opomba: Črke v oklepaju za številkami pomenijo eno od naslednjih rubrik:

Uvodnik	U
Raziskovalni prispevki	R
Strokovni prispevki	S
Pregledni prispevki	P
Pisma uredništvu	E
Jubileji, obletnice	j
Osebnosti	o
Nekrologi	n
Medikohistorična rubrika	m
Mednarodno sodelovanje	b
Strokovno izpopolnjevanje	i
Strokovna srečanja	s
Odmevi	k
Delo SZD	d
Zdravniški vestnik pred 60 leti	l
Vprašanja-dileme-rešitve-perspektive	v
Zanimivo je vedeti	z
Pogovori z bralci	p
Aktualni pogovori	a
Nove knjige	r
Podlistek	f
Zdravniki v prostem času	č

Note: Letters in parentheses after number means one of following rubrics:

U	Leading article
R	Research articles
S	Professional articles
P	Review articles
E	Letters to the editor

**A**

Aćimović-Janežič R. I-41 (E)  
 Agoston I. 393 (R)  
 Ahčan U. 487 (S)  
 Ahčin J. 706 (p), 673 (S)  
 Andlovic A. III-85 (S)  
 Andlovic J. IV-35 (č)  
 Andoljšek D. 547 (S)  
 Andoljšek M. 13 (S)  
 Angelski R. 25 (P)  
 Annas G. J. 167 (v)  
 Arko D. 419 (S)  
 Arzenšek J. 203 (S)  
 Avšič-Županc T. III-15 (S), III-69 (S)

**B**

Babnik-Peskar D. II-51 (P)  
 Barišič N. 351 (S)  
 Bartenjev M. IV-1  
 Batišta M. 333 (S), 349 (S)  
 Benedik-Dolničar M. 573 (S), 591 (S)  
 Beović B. 69 (S)  
 Bošnjak Ž. 267 (S)  
 Bocak-Kalan M. 234 (d)  
 Bohar F. 36 (v)  
 Bokal-Vrtačnik E. III-69 (S)  
 Borisov P. IV-7 (S)  
 Boyle P. 447 (P)  
 Bračička-Vidmar D. II-47 (S)  
 Bratanič B. 457 (d)  
 Brenčič E. II-17 (S)

Brilej D. 349 (S)  
 Brinovec V. 253 (S), III-9 (S)  
 Brodnik B. 13 (S)  
 Brumec V. 715 (r) Zver S. 569 (S)  
 Budna L. IV-39 (č)  
 Burger H. I-13 (S)

**C**

Campion G. II-33 (S)  
 Cerar A. 473 (R)  
 Cevc M. 1 (U), 133 (U), 195 (U), 155 (E),  
 36 (v), 173 (v)  
 Cibic I. 174 (j)  
 Cimperman J. 145 (P), 63 (S)

**Č**

Čavić M. 479 (S)  
 Čebašek-Travnik Z. 602 (s)  
 Čerk M. II-7 (S)  
 Černelč 577 (S)  
 Černelč B. II-47 (S)  
 Černelč P. 427 (S), 545 (U), 551 (S), 569  
 (S), 581 (S), 587 (S), 595 (P)  
 Černelč S. 629 (S)  
 Čižman M. 697 (P)  
 Čizmarevič B. 399 (S)  
 Črepinko-Stropnik Z. IV-28 (S), IV-51 (o)  
 Čretnik A. 333 (S)  
 Čuk J. 601 (i)

**D**

Damjan H. I-27 (S)  
 Debeljak A. 345 (S)  
 Debevec M. 47 (r)  
 Demšar F. II-33 (S)  
 Demšar M. 363 (d), 599 (j)  
 Denišlič M. 681 (S)  
 Derganc M. III-55 (S), III-59 (S), III-65 (S)  
 Dobnik S. 600 (n)  
 Dolenc A. 170 (v), 315 (U), 541 (U), 368  
 (z), 369 (z), 606 (z)  
 Dolenc L. 285 (i)  
 Doplihar A. 288 (d)  
 Držečnik J. 459 (č)  
 Dragaš A. Z. 577 (S), 605 (s), III-51 (S),  
 III-55 (S), III-59 (S)  
 Dragoš V. 21 (S)  
 Drinovec J. 363 (d)  
 Drinovec B. III-35 (S)  
 Drinovec J. 114 (a), 181 (a), 299 (a), 526  
 (a), I-43 (a), 133 (U), 288 (d), 294 (d),  
 36 (v), 173 (v), 433 (S), 439 (S), 651  
 (č), 708 (č)

**Đ**

Đurđević M. 370 (d)

**E**

Eberl-Gregorič E. III-39 (S)  
 Ermenc B. 693 (S)

**F**

Fatur-Videtič A. I-3 (S)  
 Ferlan-Marolt V. 184 (r), III-47 (S)  
 Fetih A. 211 (P)  
 Fikfak N. 175 (i), 233 (i), 284 (i)  
 Filipič B. III-39 (S)  
 Fleischmann W. R. Jr. III-43 (S)  
 Flis I. 77 (S)  
 Flis V. 161 (E), 36 (v), 393 (R), 602 (S)  
 Fras Z. 133 (U), 288 (d), 36 (v), 173 (v)  
 Furlan J. 89 (Q)  
 Furlan-Lotrič S. 145 (P)  
 Fürst J. 623 (S)

**G**

Gazvoda T. 107 (n)  
 Glanvill H. J. I-43 (a)  
 Glaser E. 387 (U)  
 Glaser M. 427 (S)  
 Gorišek B. 419 (S)  
 Gorišek J. 363 (d)  
 Gregorič M. I-31 (P)  
 Grosek Š. III-55 (S)

Gruškovnjak Š. 261 (S)  
Gubina M. 687 (S), 69 (S), 9 (S), III-47 (S), III-59 (S)

**H**

Halle A. S. 507 (E)  
Herman S. 522 (s), 524 (b)  
Hojs R. 405 (S), 409 (S), 423 (S)  
Hojs-Fabjan T. 409 (S)  
Hovnik-Kršmanc M. 257 (S)  
Hoyer S. 281 (E)  
Hönigsman IV-16 (E)  
Hren-Vencelj H. III-21 (S), III-65 (S), III-69 (S)  
Hribar-Habinc M. 358 (s)

**I**

Ihan A. 678 (S), III-47 (S), III-81 (S)

**J**

Jagodica A. IV-17 (S), IV-51 (o)  
Jamar B. II-41 (S)  
Janko M. 288 (d)  
Jarh O. II-33 (S)  
Jelovšek M. III-15 (S)  
Jevtič V. II-11 (S), II-33 (S), II-3 (U)  
Jovanovič K. 283 (o)  
Južnič G. 455 (s)  
Jurjec D. 3 (R)

**K**

Kalan G. III-59 (S)  
Kališnik M. 473 (R), 531 (r)  
Kaloper D. I-19 (S)  
Kandare F. 89 (Q)  
Kansky A. IV-29 (E)  
Kaplar-Vučevac M. 479 (S)  
Karba R. I-23 (S)  
Kavčič B. 687 (S)  
Keše D. III-13 (S), III-21 (S)  
Kenda R. B. 479 (S)  
Kirschfink M. 335 (S)  
Klavora V. 518 (i)  
Klešnik M. I-23 (S)  
Klevišar M. 171 (v), 514 (E), 526 (a)  
Klun B. IV-33 (č)  
Knol K. III-21 (S)  
Koželj M. 25 (P)  
Košir F. 36 (v)  
Košnik M. 137 (S), 151 (Q), 643 (Q), 89 (Q)  
Košutič D. 623 (S), 687 (S)  
Kocijančič M. 33 (s), 357 (n)  
Kociper J. 174 (n)  
Kolar G. 357 (j)  
Kolenc M. 288 (d)  
Kolenc Marija 77 (S)  
Komadina D. 521 (s)  
Komadina R. 349 (S)  
Kornelj M. 606 (z)  
Kopriva S. 89 (Q)  
Koren I. 325 (S)

Koren S. III-1 (U), III-43 (S)  
Korošec B. 483 (S)  
Kos-Golja M. II-33 (S)  
Kosanovič M. 333 (S)  
Kostnapfel J. IV-37 (č), IV-45 (č), IV-75 (n)  
Kotnik V. 335 (S), 63 (S), III-73 (S)  
Kovačič A. 238 (r)  
Kovačič B. 77 (S), 413 (S)  
Kozak M. 516 (k)  
Kozar F. 36 (v)  
Kržišnik C. 599 (n)  
Kraševac J. 371 (r)  
Kraker-Starman A. 517 (m)  
Kralj B. III-65 (S)  
Krek M. 601 (i)  
Kremžar M. IV-3 (E)  
Križan-Hergout V. 581 (S)  
Križman I. 687 (S), III-47 (S)  
Kristančič L. III-3 (S)  
Kuhar M. 89 (Q)  
Kuret J. III-25 (S), III-29 (S), III-35 (S)

**L**

Lah T. 13 (S)  
Lamprecht M. 299 (a)  
Lavrič J. 623 (S)  
Lazar I. III-59 (S)  
Lešničar G. 271 (P), III-9 (S)  
Lenart I. 107 (j), 113 (č)  
Leonard B. E. 509 (E)  
Leskovic B. 109 (d), 179 (d), 234 (d), 362 (d), 456 (d), 458 (d), 524 (d), 707 (d)  
Levačič-Turk Z. 261 (S)  
Levstik A. III-51 (S)  
Likar B. I-23 (S)  
Lobnik A. 409 (S)  
Logar D. II-33 (S)  
Logar J. III-85 (S)  
Logar-Car G. 85 (P), III-47 (S)  
Lokar J. 363 (d)  
Lovrek V. 351 (S)  
Lunder M. 21 (S)  
Lunder T. 21 (S)

**M**

Maček M. 581 (S)  
Maček V. 89 (Q)  
Macarol-Hiti M. 193 (U)  
Mannweiler K. III-25 (S)  
Maraspin-Čarman V. 145 (P)  
Marin J. III-13 (S), III-21 (S)  
Marinček Č. I-13 (S), I-4 (U)  
Markovič S. 363 (d)  
Marolt A. 633 (S)  
Marolt-Gomišček M. 201 (S)  
Martinovič J. 114 (a)  
Matela J. 393 (R)  
Matičič M. 197 (P), 215 (P), 473 (R), 609 (r)  
Matko I. 460 (r)  
Meglič A. 479 (S)  
Meh D. 681 (S)  
Mencej A. 522 (s)  
Mermolja M. 345 (S)

Mihelič-Brčić M. 647 (n)  
Milčinski L. 363 (d)  
Mlakar U. 559 (S), 565 (S)  
Mrda B. 393 (R)  
Mušič E. 643 (Q)  
Muškič P. II-33 (S)  
Munda A. 399 (S)  
Muzlovič I. III-59 (S)  
Müller-Premru M. 577 (S), 581 (S), III-55 (S), III-59 (S)

**N**

Neubauer D. 109 (i), 176 (s)  
Nosan-Jerin M. IV-44 (č)

**O**

Obradovič-Novak R. 267 (S)

**P**

Pahor D. 443 (P)  
Pavčnik D. II-27 (S)  
Pavlin R. 275 (P)  
Pečan M. 185 (r), 358 (s)  
Pečovnik-Balon B. 433 (S), 439 (S)  
Petrovec M. III-15 (S)  
Piškur-Kosmač D. 363 (d)  
Plahuta A. 321 (S)  
Planinšec V. 172 (v), 363 (d)  
Pleterski-Rigler D. 145 (P)  
Podrumac B. 21 (S)  
Pokrajac T. 9 (R), III-55 (S), III-59 (S)  
Poljšak-Prijatelj M. III-25 (S), III-35 (S), III-85 (S)  
Poljak M. 223 (P), III-3 (S), III-69 (S), III-9 (S)  
Pompe-Tanšek M. 177 (s)  
Popovič M. 267 (S)  
Poredoš P. 637 (P)  
Potočnik M. 297 (P), III-69 (S)  
Praprotnik S. II-33 (S)  
Prešeren-Štrukelj M. I-23 (S)  
Predan J. 363 (d)  
Preložnik-Zupan I. 595 (P)  
Premik M. 362 (d), 647 (b)  
Presetnik M. II-33 (S)  
Pretnar J. 555 (S)  
Prevec T. S. I-7 (S)  
Prijatelj A. 187 (r), 370 (l), 459 (l), 525 (l), 657 (l), 714 (l), 45 (l), 119 (l), 180 (l), 235 (l), 304 (l), 609 (r), 651 (č), 708 (č)  
Primic-Žakelj M. 447 (P), 531 (r)  
Pušnik F. 453 (m), 454 (m), 515 (j)

**R**

Radšel-Medvešček A. 215 (P), 9 (S)  
Rainer S. 608 (r), IV-11 (E)  
Rakovec P. 173 (j)  
Rakovec S. I (U), 288 (d)  
Ravnik M. III-69 (S)  
Repovš D. 120 (r)  
Ribič-Pucelj M. 17 (S)  
Rode M. 178 (s), 516 (k), 610 (r), 650 (b),

705 (s)  
 Rojc-Pečnik V. 587 (S)  
 Rotar-Pavlič D. 108 (d), 288 (d), 294 (d),  
 360 (d), 650 (i)  
 Rozman B. II-33 (S)  
 Ružič-Sabljič E. 145 (P), 63 (S)  
 Rudlof Z. 288 (d), 363 (d)  
 Rutar-Zupančič M. 345 (S)

**S**

Sadnikar N. 235 (d)  
 Sedmak M. 85 (P)  
 Seme K. III-3 (S), III-9 (S)  
 Senekovič V. 141 (S)  
 Sever-Jurca D. IV-43 (Č)  
 Skerget B. IV-30 (Č)  
 Smrkolj A. 21 (S)  
 Smrkolj V. 483 (S)  
 Sočan M. 69 (S)  
 Stare J. 473 (R)  
 Stegel S. IV-31 (Č)  
 Stokes P. E. 495 (P)  
 Stražiščar K. 236 (Č)  
 Strle F. 145 (P), 63 (S), III-15 (S)  
 Strmečki L. 573 (S)  
 Strojnik T. 429 (S)  
 Szalai G. 393 (R)

**Š**

Šalamun B. 707 (Č)  
 Šamu J. 261 (S)  
 Šelih A. 363 (d)

Škerl M. 577 (S)  
 Šorli J. 151 (Q), 61 (U), 643 (Q), 89 (Q)  
 Štefančič M. 645 (E)  
 Štolfa F. 138 (r), 34 (s), 456 (s)  
 Šuškovič 643 (Q)  
 Šuškovič S. 151 (Q), 89 (Q)  
 Šuštaršič J. 34 (s)  
 Šurlan M. II-21 (S)  
 Šusteršič Z. 31 (m)  
 Švab I. 185 (r)  
 Švab I. 608 (k)

**T**

Takač I. 419 (S), 519 (i)  
 Tavčar R. 329 (S)  
 Temlin G. 261 (S)  
 Tepeš B. 623 (S), 687 (S), III-47 (S)  
 Tisnikar J. 181 (a)  
 Tomažević T. 17 (S), 31 (j)  
 Tomažič A. 229 (P)  
 Tomažič J. III-3 (S)  
 Tonin M. 141 (S)  
 Toplak L. 363 (d)  
 Toplak-Ostan M. 288 (d)  
 Topler V. 251 (U)  
 Tršar M. IV-41 (Č)  
 Turk J. 237 (r)  
 Turk Z. 77 (S)

**U**

Uršič-Vrščaj M. 223 (P)

**V**

Vatovec J. 629 (S)  
 Vengust V. 46 (r)  
 Veselko M. 141 (S)  
 Višnar-Perovič A. II-47 (S)  
 Vidmar I. 649 (b), III-59 (S)  
 Vidmar L. 555 (S), III-3 (S)  
 Vlaisavljevič V. 413, 677 (S)  
 Vodovnik L. I-23 (S)  
 Vodušek D. B. 36 (v)  
 Vogler A. 17 (S), 81 (S)  
 Volavšek Č. 587 (S)  
 Vračko J. 286 (s), 667 (S)  
 Vrevc F. 45 (k)  
 Vulikič V. 239 (r)

**W**

Watt I. II-33 (S)

**Z**

Zaletelj-Kragelj L. 673 (S)  
 Zalokar J. 512 (E), 645 (E)  
 Zaveršnik H. 283 (n), 46 (f)  
 Zore A. 3 (R)  
 Zupan A. I-7 (S)  
 Zupan P. 17 (S)  
 Zupančič Ž. II-47 (S), II-51 (P), II-57 (P)

**Ž**

Žargi M. 629 (S)  
 Žižek B. 637 (P)

## STVARNO KAZALO

**A**

Ahilova tetiva 333  
 aids III-81  
 akutna limfoblastna levkemija 587  
 akutna mieloblastna levkemija 587  
 akutna nevtropenija po zdravljenih 555  
 akutna zastropitev 633  
 alergija 137  
 alfa-fetoprotein 419  
 ambulantni posegi 141  
 amputacije I-13  
 anafilaktična reakcija 137  
 analgetična nefropatija 405  
 anemija 439  
 anemije 595  
 antigenski test III-21  
 arbovirusi III-15  
 arterija subklavija 393  
 arterije II-21, II-27  
 artroskopija 141  
 aterogeneza 637

**B**

B-celični limfom centralnega živčnega sistema 267  
 bakteriemija 9  
 bakterijska okužba sečil 497  
 Bcl I 573  
 beta-2-mikroglobulin 419  
 biomehanika I-31  
 bipolarna motnja razpoloženja 329  
 bolezn žolčnih vodov, jeter in trebušne slinavke II-17  
 bolezni 25  
 bolezni mišično-kostnega sistema II-11  
 Borrelia burgdorferi 63, 145  
 bronhialna astma 325  
 bursttest III-73

**C**

ceftriakson 479  
 celice T pomagalka III-81  
 celična kultura III-39  
 celjenje I-23  
 celjenje kroničnih ran I-23  
 cervicitis 203, 211  
 Chlamydia trachomatis 203, III-65, III-69  
 ciklosporioza III-85  
 Cindi 623  
 citokini III-43  
 citologija 345  
 citomegalovirus 215  
 CT 429

**D**

dedno pomanjkanje 85

definicija I-3  
 definirani dnevni odmerki 351  
 dejavniki tveganja 197, 637  
 dejavniki, ki spodbujajo rast matičnih krvnih celic 555  
 diagnostične metode III-65  
 diagnostični kriteriji 429  
 diagnostični pomen II-47  
 diagnostika 329, II-7  
 diagnoza 207, 335, III-21  
 diareja III-85  
 diferencialna diagnoza II-33  
 direktna imunofluorescenca III-21  
 diseminirani plazmocitom 559  
 displastičen 321  
 dlakastocelična anemija 565

**E**

ehokardiografija 25  
 Ehrlichov ascitesni tumor 473  
 eksudati in transudati 345  
 elektronistigmografija 629  
 elektronska mikroskopija III-29  
 elektrostimulacija I-23  
 embriologija 413  
 encim 3-hidroksi acil-koencim dehidrogenaza 85  
 encimsko imunski test III-15, III-9  
 endometritis 203, 211  
 epidemija v Sloveniji 21  
 epidemiologija 145, 207  
 epidemiologija bakteriemij 69  
 epidemiologija in tipizacija 577  
 epidemiološki podatki III-65  
 epididimitis 203  
 eritropoetin 439  
 etiologija bakteriemij 69, 69  
 etopatogeneza 267

**F**

fagocitoza III-73  
 fagotest III-73  
 faktor Ix 547  
 faktor VIII 547  
 farinks II-41  
 farmakokinetika 433  
 farmakologija 433  
 feritin 419  
 fibrinogen 637  
 fistulografija II-51  
 fizikalna medicina 77  
 fiziologija 433  
 flavonoidi 275  
 fluoksetin 495  
 fluorokromi 595  
 funkcijski gibi I-7  
 funkcionalna motnja I-3

**G**

Gd-DTPA II-33  
 glukokortikoidi 551  
 GnRH 81  
 gonoreja 207  
 Griseofulvin tablete 21

**H**

HCV III-9  
 hemofilija 547  
 hemofilija A 573  
 hemokultura 9  
 hemokulture 69  
 hemoreologija 637  
 hepatitis B 253  
 hereditarne koproporfirija 409  
 hibridizacija in situ 223  
 hipomagnezemija 3  
 HIV III-3  
 hrana 261  
 humani rekombinantni eritropoetin 433  
 humani virusi papiloma 223

**I**

imunoelektronska mikroskopija III-25  
 imunoglobulini 427  
 imunosupresija 325  
 imunski odgovor 271  
 imunsko označevanje III-35  
 incidenca 145  
 indeks zrelosti retikulocitov 595  
 indikacije II-7  
 infektivni odmerki III-39  
 inhibitorji 547  
 interferon alfa 565, III-43  
 interleukin-2 III-43  
 intervencijska radiologija II-27  
 intravenska aplikacija 439  
 inverzija kromosomov 587  
 izkušnje zdravljenja 21

**K**

kanalolitiazia 629  
 karcinom 399  
 kardiovaskularni dejavniki tveganja 623  
 kateterska sepsa III-59  
 kemična fiksacija III-29  
 kinoradiografija II-41  
 klinasta osteotomija 483  
 klinična nevrofiziologija I-31  
 klinična uporaba 555  
 klinične preiskave 483  
 kožokrilci 137  
 kolodiazarni kot 321  
 koloidno zlato III-35  
 koncentracija magnezija 3

končna odpoved ledvic 405  
 konjugat protein A-zlato III-35  
 korektivna varizacijska osteotomija 321  
 kortikosteroidi 325  
 kradežni pojav 393  
 kraj smrti 257  
 kriodehidracija III-29  
 kriofiksacija III-29  
 krioprotektanti 413  
 kronična hemodializa 405  
 kronična idiopatična trombocitopenična  
 purpura 427  
 kronična ledvična bolezen 419  
 kronična utrujenost 271  
 kupulolitija 629  
 kvantitativna hemokultura III-59

**L**

lahka oblika aplastične anemije 551  
 laparoskopsko operiranje 17  
 ledvična neoplazma 419  
 ledvična odpoved 439  
 legionarska bolezen 325  
 lokalna anestezija 141  
 lokalna aplikacija 21  
 lymska borelijoza 329, 63, 145

**M**

M-program 623  
 magnetna polja 77  
 magnetna resonanca II-17, II-33  
 maternični vrat 223  
 mesto smrti 257  
 metabolizem hema 409  
 metakrilatne smole III-35  
 metastaze 473  
 metoda subakutnega šiva v lokalni  
 anesteziji 333  
 metode za ugotavljanje odpornosti 577  
 Microsporum canis 21  
 mielosupresivno delovanje III-43  
 Mikonazol krema 21  
 mikrosporija 21  
 mini črpalka 591  
 miokutani reženj 399  
 miši 413  
 motnja v presnovi maščob 85

**N**

nadomestno zdravljenje 591  
 nadzorovanje raka 447  
 načini odpornosti 577  
 načini uvajanja 569  
 nedonošenčki III-55  
 nevropatološki procesi II-7  
 nevtropenija 581  
 nistagmus 629  
 nočna posoda III-51

**O**

objektivnost I-7  
 odpornost III-39

odraslo obdobje 25  
 odvzem krvi za kultivacijo 9  
 oftalmologija 443  
 oksidirani LDL 275  
 okužba 201, III-55  
 okvara I-3  
 operacija 429  
 operativna terapija 393  
 operativno zdravljenje 399, 13  
 optična gostota III-39  
 oralna aplikacija III-43  
 orbitalna lezija 443  
 ošamitev gliv 581  
 osrednji venski katetri III-55  
 osteoporoza 349  
 osteosinteza 349  
 osteosinteza s ploščama 483  
 otroci 479  
 otrok 85, II-57  
 ovarijske ciste 81  
 ovarijski karcinomiški antigen 125,419  
 oviranost I-3

**P**

PCR 573, II-3, III-65  
 peritonealna tekočina II-47  
 perkutana igelna punkcija in drenaža II-  
 47  
 perkutana transluminalna angioplastika  
 II-21  
 pesticidi 261  
 petnica 349  
 zlomi 349  
 petnica – zlomi 13  
 plaki III-39  
 plevrani izlivi 345  
 ploščatocelični karcinom 223  
 področja uporabe I-3  
 podvojenost votlega sistema ledvic in  
 sečevodov II-57  
 pogostost okužbe pri rizični populaciji  
 III-15  
 pomivalni stroj III-51  
 pooperativna fizioterapija 483  
 poškodbe I-13  
 posledice 271  
 postopno zniževanje temperature III-29  
 potek bolezni 267  
 povzročitelji 197  
 preživetje 413  
 preddvorni pretin 25  
 pregled I-3  
 preiskave I-31  
 prenatalna diagnostika 573  
 pretočna citometrija 595, III-81  
 pretrganje 333  
 prevalenca 623  
 preventiva 447, I-27  
 preventivni ukrepi 271  
 prezgodnji porod 3  
 pridobljena cistična bolezen ledvic 419  
 pridobljene pomanjkljivosti 335  
 prikaz primera 329  
 primarni in sekundarni imunski defekti  
 III-73  
 primerjalna študija 623  
 prirojene anomalije 25

prirojene pomanjkljivosti 335  
 prizadetost I-3  
 Procain 623  
 profilaksa in zdravljenje okužb z glivami  
 581  
 prognostični indeks 559  
 prognoza 559, III-59  
 programiran in nujen poseg 591  
 proteze II-27  
 protitelesa 547  
 psihiatrične manifestacije 329

**R**

radiološka ocena II-57  
 radiološke preiskavne metode II-11  
 računalniška tomografija II-17  
 rak 447  
 razkuževanje III-51  
 razvrščanje I-3  
 reaktivacija virusa III-13  
 regeneracija 483  
 rehabilitacija I-13, I-31  
 rekombinantni antigeni III-13  
 rekombinantno cepivo 253  
 rekonstrukcija 399  
 retikulociti 595  
 retroperitonealni abscesi II-51  
 retroperitonealno-ezofago-gastrična  
 fistula II-51  
 revalgizacija 321  
 revmatoidni artritis II-33  
 rezultati 13  
 RFLP 573  
 Rombergov test I-19

**S**

samomor 633  
 sečila II-27, II-57  
 sečnina 559  
 senzorični živec 483  
 sepsa 9, III-59, 59  
 septikemija 9  
 serološka diagnostika 63  
 serološki testi III-9  
 seronegativni spondilartritis II-33  
 sifilis 207  
 simpatični kožni odziv 483  
 sindrom 271  
 sistem komplementa 335  
 skok na glavo v vodo I-27  
 slikovna magnetna resonanca II-11, II-17  
 Slovenija 145, 223, I-27, III-15  
 spinalna poškodba I-27  
 spodbujevalni odmerki 253  
 spol 257  
 spolno prenosljive bolezni 197, 211, 229  
 spolno prenosljivi herpesvirusi 215  
 sprejemljivost bolnikov 141  
 spremljajoče bolezni 257  
 sprožilni dejavniki 409  
 starost 257  
 statično ravnotežje I-19  
 stranski učinki alkohola in flavonoidov  
 275  
 strihnin 633

strupi za varstvo rastlin 261  
 subkutana aplikacija 439  
 subkutani šiv 349  
 Sudeckov sindrom 77

## Š

športniki 271  
 štetje in diferenciacija celic 345

## T

test I-7  
 test imunoblot III-9  
 tetraplegija I-27  
 timidin kinaza 559  
 točkovanje I-7  
 tokoliza 3  
 toleranca 433  
 toplota III-51  
 translokacija kromosomov 587  
 tuberkuloza II-51  
 tumor nekrotizirajoči faktor III-43  
 tumorji jajčnikov 419  
 tunelizirani in netunelizirani venski kateter 569

## U

ukrepi za preprečevanje okužb 577

ultrazvočna diagnostika 443  
 ultrazvok II-17, II-47  
 umetna umazanija III-51  
 uporaba zdravil pri otrocih 351  
 uretritis 203  
 urogenitalni izločki III-65

## V

valgusna deformacija 321  
 vene II-27  
 verižna reakcija s polimerazo 223, III-3  
 virus človeške imunske pomanjkljivosti 229, III-3  
 virus hepatitisa C III-9  
 virus herpesa simpleksa tip 1 215  
 virus herpesa simpleksa tip 2 215  
 virus Newcastleške bolezni 473  
 virus ošpic III-25  
 virus rdečk III-25  
 virusna infekcija III-25  
 virusna tumorska inhibicija 473  
 virusno razmnoževanje III-25  
 višina lateralnega recesusa 429  
 vnetje notranjih rodil 211  
 vnetje v mali medenici 203  
 vranica – velikost 405  
 vrednotenje imunofluorescenčnega testa 63

vrtočlavlava 629  
 vzdrževalno zdravljenje 565

## Z

zakonski stan 257  
 zamrzovanje 413  
 zanesljivost I-7  
 zapleti 569  
 zapora 393  
 zastrupljanje ljudi 261  
 zdravljenje 85, 203, 207, 335, 409, 433, 479, 551  
 zdravljenje depresije 495  
 zdravljenje okužb 577  
 zdravstveni delavci 253  
 zgodnji in pozni proteini III-13  
 zgornji ud – roka I-13  
 zmerno pitje alkohola 275  
 znotrajcelično ubijanje III-73  
 zožitev II-27  
 zunajmaternična nosečnost 17  
 zunajtelesna oploditev 81

## Ž

žolčevodi II-27

## SUBJECT INDEX

**A**

accompanying diseases 257  
 acetabular displasy 321  
 Achilles tendon 333  
 acquired cystic disease of the kidney 423  
 acquired defects 335  
 acute drug-induced granulocytopenia 555  
 acute lymphoblastic leukaemia 587  
 acute myeloblastic leukaemia 587  
 acute poisoning 633  
 adverse effect of alcohol and flavonoids 275  
 agents 197  
 aids III-81  
 allergy 137  
 alpha-fetoprotein 419  
 amputations I-13  
 anaemias 595  
 analgesic nephropathy 405  
 anaphylactic reaction 137  
 anemia 439  
 antibodies 547  
 antigen detection test III-21  
 arboviruses III-15  
 area of death 257  
 arteries II-21, II-27  
 arthroscopy 141  
 artificial soil III-51  
 atherogenesis 637  
 athletes 271

**B**

B-cell lymphoma of the central nervous system 267  
 bacteriemia 9  
 Bcl I 573  
 bedpan III-51  
 beta-2-microglobulin 419  
 bile ducts II-27  
 biliary duct disease II-17  
 biomechanics I-31  
 bipolar mod disorders 329  
 blood collection for cultivation 9  
 blood culture 9  
 blood cultures 69  
 booster doses 253  
*Borrelia burgdorferi* 145, 63  
 bronchial asthma 325  
 bursttest III-73

**C**

calcaneus 349  
 calcaneus-fractures 13  
 canalolithiasis 629  
 cancer 447  
 cancer controll 447  
 carcinoma 399  
 cardiovascular risk 637  
 cardiovascular risk factors 623

case report 329  
 catheter-related sepsis III-59  
 CD4+ lymphocytes III-81  
 ceftriaxon 479  
 cell count 345  
 cell culture III-39  
 central venous catheters III-55  
 cervicitis 211  
 cervix 223  
 chemical fixation III-29  
 child 85, II-57  
 children 479  
 Chlamydia trachomatis III-65, III-69  
 chronic fatigue syndrome 271  
 chronic idiopathic thrombocytopenic purpura 423  
 chronic renal failure 423  
 Cindi 623  
 cineradiography II-41  
 Clamychia trachomatis 203  
 classification I-3  
 clinical course 267  
 clinical methods 487  
 clinical neurophysiology I-31  
 colloidal gold III-35  
 comparative study 623  
 complement system 335  
 complications 569  
 computed tomography II-17  
 congenital anomalies 25  
 consequences 271  
 contact 261  
 corticosteroid 551  
 corticosteroids 325  
 criteria for diagnosis 429  
 cryodehydration III-29  
 cryofixation III-29  
 cryoprotectants 413  
 CT 429  
 cupulolithiasis 629  
 cyclosporiosis III-85  
 cytokines III-43  
 cytology 345  
 cytomegalovirus 215

**D**

defect of metabolism of lipids 85  
 defined daily doses 351  
 definition I-3  
 diagnosis 207, 335, III-21  
 diagnostic significance II-47  
 diagnostics 329  
 diagnostics tests III-47  
 diagnostic methods III-65  
 diarrhea III-85  
 Differential diagnosis II-33  
 disinfection III-51  
 direct immunofluorescence III-21  
 disability I-3  
 diseases 25  
 adulthood 25

diseases of the musculoskeletal system II-11  
 diving I-27  
 drug utilization in children 351

**E**

early and late proteins III-13  
 echocardiography 25  
 ectopic pregnancy 17  
 Ehrlich ascites tumor 473  
 elective or urgent procedure 591  
 electron microscopy III-29  
 electronystagmography 629  
 electrostimulation I-23  
 embryology 413  
 end-stage renal disease 405  
 endometritis 211  
 enzyme immuno assay III-15, III-19  
 epidemic in Slovenia 21  
 epidemiologic data III-65  
 epidemiology 145, 207  
 epidemiology and typing 577  
 epidemiology of bacteriemia 69  
 epididymitis 203  
 treatment 203  
 erythropoietin 439  
 etiology of bacteriemia 69  
 etiopathogenesis 267  
 exudates 345

**F**

factor IX 547  
 factor VIII 547  
 ferritin 419  
 fibrinogen 637  
 fields of application I-3  
 fistulography II-51  
 flow cystometry 595, III-81  
 fluorescent dyes 595  
 fluoxetine 495  
 food 261  
 fractures 349  
 freezing 413  
 functional limitation I-3  
 functional movements I-7

**G**

Gd-DTPA II-33  
 GnHR a 81  
 gonorrhoea 207  
 grafts II-27  
 griseofulvin 21

**H**

haematopoetic growth factors 555  
 hairy cell leukemia 565

handicap I-3  
 HCV III-9  
 healing of chronic wounds I-23  
 Helicobacter pylori III-47  
 heme metabolism 409  
 hemophilia 547  
 hemophilia A 573  
 hemorrheology 637  
 hepatitis B 253  
 hepatitis C virus 2 215  
 HIV II-3  
 human immunodeficiency virus 229  
 human immunodeficiency virus III-3  
 human papillomaviruses 223  
 human recombinant erythropoietin 433  
 Hymenoptera 137  
 hypomanesemia 3

## I

immune response 271  
 immunoblast assay III-9  
 immunoelectron microscopy III-25  
 immunoglobuline 423  
 immunolabeling III-35  
 immunosuppression 325  
 impairment I-3  
 immunofluorescence test valuation 63  
 in situ hybridization 223  
 in vitro fertilization 81  
 incidence 145  
 indications for MRI II-7  
 infection 203, III-55  
 infective dose III-39  
 inherited enzymatic defect 85  
 3-hydroxy acyl-coenzyme A  
 dehydrogenase 85  
 inhibitors 547  
 injuries I-7  
 interatrial septum 25  
 interferon alpha 565, III-43  
 interleukin-2 III-43  
 interventional procedures II-27  
 intracellular killing III-73  
 intravenous application 439  
 inversion of chromosomes 587  
 investigations I-31  
 isolation of fungi 581

## L

laparoscopic surgery 17  
 lateral height 429  
 lateral recess angle 429  
 legionnaires disease 325  
 liver II-17  
 local anesthesia 141  
 Lyme borreliosis 145, 329, 63

## M

M-program 623  
 magnesium concentration 3  
 magnetic fields 77  
 magnetic resonance II-11, II-17  
 magnetic resonance imaging II-17, II-33

maintenance haemodialysis 405  
 maintenance treatment 565  
 marital status 257  
 measles virus III-25  
 measures for infection prevention 577  
 mechanism of antibiotic resistance 577  
 medical personnel 253  
 metastases 473  
 methacrylate resin III-35  
 methods for detection 577  
 miconazole 21  
 minipump 591  
 moderate alcohol consumption 275  
 mouse 413  
 movement disorders I-31  
 multiple myeloma 559  
 Mycosporum canis 21  
 myelosuppressive activity II-43  
 myocutaneous flap 399

## N

neck-shaft angle 321  
 neuropathology – diagnostics II-7  
 neutropenia 581  
 Newcastle disease virus 473  
 non-severe aplastic anemia 551  
 nystagmus 629

## O

objectivity I-7  
 obliteration 393  
 operation 429  
 operative treatment 13, 399  
 ophthalmology 443  
 optical density II-39  
 oral administration III-43  
 orbital lesion 443  
 osteoporosis 349  
 osteosynthesis 349  
 outpatient procedures 141  
 ovarian carcinoma antigen 125 419  
 ovarian cysts 81  
 ovarian tumors 419  
 oxydised LDL 275

## P

pancreas II-17  
 patients acceptance 141  
 PCR 573, III-3, III-69  
 pelvic inflammatory disease 203  
 people 261  
 percutaneous needle aspiration and  
 drainage II-47  
 percutaneous transluminal angioplasty II-  
 21  
 peritoneal fluid II-47  
 pesticides 261  
 phagocytosis III-73  
 phagotest III-73  
 pharmacology 433  
 pharynx II-41  
 physical medicine 77  
 physiology 433

place of death 257  
 plaques III-39  
 plate osteosynthesis 483  
 pleural effusion 345  
 poisonous substances for plants 261  
 polymerase chain reaction 223, III-3  
 postoperative physical therapy 483  
 precipitating factors 409  
 premature labour 3  
 premature newborns III-55  
 prenatal diagnosis 573  
 prevalence 623  
 prevalence and risk population III-15  
 prevention 447, I-27  
 primary and secondary immunodefects  
 III-73  
 Procain 623  
 prognosis 559, III-59  
 prognostic index 559  
 progressive lowering of temperature III-29  
 prophylaxis 271  
 prophylaxis and treatment of fungal  
 infections 581  
 prostheses I-7, II-27  
 protein A-gold conjugate III-35  
 psychiatric manifestation 329

## Q

quantitative blood culture III-59

## R

radiological diagnostic approach II-57  
 radiological imaging methods II-11  
 reability I-7  
 recombinant antigenes III-13  
 recombinant vaccine 253  
 reconstruction 399  
 regeneration 487  
 rehabilitation I-31, I-7  
 renal duplication complex II-57  
 renal failure 439  
 renal neoplasm 423  
 resistance III-39  
 results 13  
 reticulocytes maturity index 595  
 reticulocytes 595  
 retroperitoneal abscesses II-51  
 retroperitoneal-esophago-gastric fistula  
 II-51  
 revalgisation 321  
 review I-3  
 RFLP 573  
 rheumatoid arthritis II-33  
 risk factors 197  
 Romberg's test I-19  
 rubella virus III-25  
 rupture 333

## S

scoring I-7  
 sensory nerve 487  
 sepsis 9, III-55, III-59  
 septicemia 9  
 serodiagnosis 63  
 serological tests III-9

seronegative spondylarthritis II-33  
sex 257  
sexually transmitted diseases 229,  
197,211  
sexually transmitted herpesviruses 215  
herpes simplex virus 1 215  
Slovenia 145, 223, I-27, III-15  
spinal injury I-27  
spleen-size 405  
squamous cell carcinoma 223  
static balance I-19  
steal phenomenon 393  
steal syndrome 393  
stenosis II-27  
strychnine 633  
subclavian artery 393  
subcutaneous applications 439  
subcutaneous sutures 349  
subcutaneous suturing under local  
anaesthesia 333  
substitution treatment 591  
Sudeck's syndrome 77  
suicide 633  
surgical therapy 393  
sweating 487  
sympathetic skin response 487  
syphilis 207

**T**

techniques of insertion 569  
temperature III-51  
test I-7  
tetraplegia I-27  
therapy 335, 409, 479, 551, 85  
therapy of depression 495  
thymidine kinase 559  
tinea 21  
tocolysis 3  
tolerance 433  
translocation of chromosomes 587  
transudates 345  
treatment 207, 423, 433, 555  
treatment experience 21  
treatment experiences III-47  
treatment of infections 577  
tuberculosis II-51  
tumor necrosis factor III-43  
tunneled and nontunneled central  
venous catheter 569

**U**

ultrasound II-17, II-47

ultrasound diagnostics 443  
upper genital tract infection 211  
upper limb I-13  
urea 559  
urethritis 203  
urinary tract II-27, II-57  
urinary tract infection 479  
urogenital specimens III-69

**V**

valgus deformity 321  
varus osteotomy 321  
vertigo 629  
viral interference III-25  
viral replication III-25  
virogenous tumor inhibition 473  
virulence factors III-47  
virus reactivation III-13

**W**

washing machine III-51  
wedge osteotomy 483

## NAVODILA SODELAVCEM ZDRAVNIŠKEGA VESTNIKA

Zdravniški vestnik (ZV) je glasilo Slovenskega zdravniškega društva. Naslov uredništva je Zdravniški vestnik, Komenskega 4, 61000 Ljubljana, tel. (061) 317-868.

### Splošna načela

ZV objavlja le izvirna, še neobjavljena dela. Avtor je odgovoren za vse trditve, ki jih v prispevku navaja. Če ima članek več avtorjev, je treba navesti natančen naslov (s telefonsko številko) tistega avtorja, s katerim bo uredništvo kontaktiralo pri pripravi teksta za objavo, ter kateremu avtorju se pošiljajo zahteve za reprint.

Če prispevek obravnava raziskave na ljudeh, mora biti iz besedila razvidno, da so bile raziskave opravljene v skladu z načeli Kodeksa etike zdravstvenih delavcev SFRJ in Deklaracije iz Helsinkov/Tokia.

Če delo obravnava poizkuse na živalih, mora biti razvidno, da je bilo opravljeno v skladu z etičnimi načeli.

Prispevki bodo razvrščeni v eno od naslednjih rubrik: uvodnik, raziskovalni prispevek, strokovni prispevek, pregledni članek, pismo uredništvu in razgledi.

Raziskovalna poročila morajo biti napisana v angleščini. Dolga naj bodo do 8 tipkanih strani. Slovenski izvleček mora biti razširjen in naj bo dolg do tri tipkane strani. Angleški ne sme biti daljši od 250 besed.

Če besedilo zahteva aktivnejše posege angleškega lektorja, nosi stroške avtor.

Ostali prispevki za objavo morajo biti napisani v slovenščini jedrnato ter strokovno in slogovno neoporečno. Pri raziskovalnih in strokovnih prispevkih morajo biti naslov, izvleček, deskriptorji (ključne besede), tabele in podpisi k tabelam in slikam prevedeni v angleščino.

Članki so lahko dolgi največ 12 tipkanih strani (s tabelami, slikami in literaturo vred).

V besedilu se lahko uporabljajo le enote SI in tiste, ki jih dovoljuje Zakon o merskih enotah in merilih (Uradni list SFRJ št. 13/76).

### Spremni dopis

Spremno pismo mora vsebovati: 1. izjavo, da poslano besedilo ali katerikoli del besedila (razen abstrakta) ni bilo poslano v objavo nikomur drugemu; 2. da so vsi soavtorji besedilo prebrali in se strinjajo z njegovo vsebino in navedbami; 3. kdaj je raziskavo odobrila »Etična komisija«; 4. da so preiskovanci dali pisno soglasje k sodelovanju pri raziskavi; 5. pisno dovoljenje za objavo slik, na katerih bi se ev. lahko prepoznala identiteta pacienta; 6. pisno dovoljenje založbe, ki ima avtorske pravice, za ponatis slik, shem ali tabel.

### Tipkopis

Prispevki morajo biti poslani v trojniku, tipkani na eni strani boljšega belega pisarniškega papirja formata A4. Med vrsticami mora biti dvojni razmik (po 27 vrstic na stran), na vseh straneh pa mora biti rob širok najmanj 30 mm. Avtorji, ki pišejo besedila s pomočjo PC kompatibilnega računalnika, jih lahko pošljejo uredništvu na 5 1/4 inčnih disketah, formatiranih na 360 Kb ali 1,2 Mb, kar bo pospešilo uredniški postopek. Ko bo le-ta končan, uredništvo diskete vrne. Besedila naj bodo napisana s programom Wordstar ali z drugim besedilnikom, ki hrani zapise v ASCII kodi. V besedilu so dovoljene kratice, ki pa jih je treba pri prvi navedbi razložiti. Že uveljavljenih okrajšav ni treba razlagati (npr. l za liter, mg za miligram itd.).

Naslovna stran članka naj vsebuje slovenski naslov dela, angleški naslov dela, ime in priimek avtorja z natančnim strokovnim in akademskim naslovom, popoln naslov ustanove, kjer je bilo delo opravljeno (če je delo skupinsko, naj bodo navedeni ustrezni podatki za soavtorje). Naslov dela naj jedrnato zajame bistvo vsebine članka. Če je naslov z avtorjevim priimkom in imenom daljši od 90 znakov, je treba navesti še skrajšano verzijo naslova za tekoči naslov. Na naslovni strani naj bo navedenih tudi po pet ključnih besed (uporabljene naj bodo besede, ki natančneje opredeljujejo vsebino prispevka in ne nastopajo v naslovu; v slovenščini in angleščini) ter eventualni financierji raziskave (s številko pogodbe).

Druga stran naj vsebuje slovenski izvleček, ki mora biti strukturiran in naj vsebuje naslednje razdelke in podatke:

**Izhodišča** (Background): Navesti je treba glavni problem in namen raziskave in glavno hipotezo, ki se preverja.

**Metode** (Methods): Opisati je treba glavne značilnosti izvedbe raziskave (npr. trajanje), opisati vzorec, ki se ga proučuje (npr. randomizacija, dvojno slepi poizkus, navzkrižno testiranje, testiranje s placebom itd.), standardne vrednosti za teste, časovni odnos (prospektivna, retrospektivna študija).

Navesti je treba način izbora preiskovancev, kriterije vključitve, kriterije izključitve, število preiskovancev, vključenih v raziskavo in koliko jih je vključenih v analizo. Opisati je treba posege, metode, trajanje jemanja posameznega zdravila, kateri preparati se med seboj primerjajo (navesti je treba generično ime preparata in ne tovarniško) itd.

**Rezultati** (Results): Opisati je treba glavne rezultate študije. Pomembne meritve, ki niso vključene v rezultate študije, je treba omeniti. Pri navedbi rezultatov je treba vedno navesti interval zaupanja in natančno raven statistične značilnosti. Pri primerjalnih študijah se mora interval zaupanja nanašati na razlike med skupinami. Navedene morajo biti absolutne številke.

**Zaključki** (Conclusions): Navesti je treba le tiste zaključke, ki izhajajo iz podatkov, dobljenih pri raziskavi; treba je navesti ev. klinično uporabnost ugotovitev. Navesti je treba, kakšne dodatne študije so še potrebne, preden bi se zaključki raziskave klinično uporabili. Enakovredno je treba navesti tako pozitivne kot negativne ugotovitve.

Ker nekateri prispevki (npr. pregledni članki) nimajo niti običajne strukture članka, naj bo pri teh strukturiranost izvlečka ustrezno prilagojena. Dolg naj bo od 50 do 200 besed; na tretji strani naj bodo: angleški naslov članka, ključne besede v angleščini in angleški prevod izvlečka.

Na naslednjih straneh naj sledi besedilo članka, ki naj bo smiselno razdeljeno v poglavja in podpoglavja, kar naj bo razvidno iz načina podčrtavanja naslova oz. podnaslova, morebitna zahvala in literatura. Odstavki morajo biti označeni s spuščeno vrstico. Tabele, podpisi k slikam, prevedeni tudi v angleščino in razlaga v tekstu uporabljenih kratic morajo biti napisani na posebnih listih.

### Tabele

Natipkane naj bodo na posebnih listih in zaporedno oštevilčene. Imeti morajo najmanj dva stolpca. Vsebovati morajo: naslov (biti mora dovolj poveden, da razloži, kaj tabela prikazuje, ne da bi bilo treba brati članek; če so v tabeli podatki v odstotkih, je treba v naslovu navesti bazo za računanje odstotka; treba je navesti, od kod so podatki iz tabele, ev. mere, če veljajo za celotno tabelo, razložiti podrobnosti glede vsebine v glavi ali čelu tabele), čelo, glavo, morebitni zbirni stolpec in zbirno vrstico ter opombe ali pa legendo uporabljenih kratic v tabeli. Vsa polja morajo biti izpolnjena in mora biti jasno označeno, če ev. manjkajo podatki.

V besedilu prispevka je treba označiti, kam spada posamična tabela.

## Slike

Risbe morajo biti risane s črnim tušem na bel trd papir. Pri velikosti je treba upoštevati, da bodo v ZV pomanjšane na širino stolpca (88 mm) ali kvečjemu na dva stolpca (180 mm). Morebitno besedilo na sliki mora biti izpisano z letraset črkami Helvetica Medium. Treba je upoštevati, da pri pomanjšanju slike za tisk velikost črke ne sme biti manjša od 2 mm. Grafikoni, diagrami in sheme naj bodo uokvirjeni.

Na hrbtni strani vsake slike naj bo s svinčnikom napisano ime in priimek avtorja, naslov članka in zaporedna številka slike. Če je treba, naj bo označeno, kaj je zgoraj in kaj spodaj.

V besedilu prispevka je treba označiti, kam spada posamična slika.

## Literatura

Vsako trditev, dognanje ali misel drugih je treba potrditi z referenco. Neobjavljeni podatki ali pa osebno sporočilo ne spada v seznam literature. Navedke v besedilu je treba oštevilčiti po vrstnem redu, v katerem se prvič pojavijo, z arabskimi številkami v oklepaju. Če se pozneje v besedilu znova sklicujemo na že uporabljeni navedek, navedemo številko, ki jo je navedek dobil pri prvi omembi. Navedki, uporabljeni v tabelah in slikah, naj bodo oštevilčeni po vrstnem redu, kakor sodijo tabele ali slike v besedilo. Pri citiranju več del istega avtorja dobi vsak navedek svojo številko, starejša dela je treba navesti prej. Vsi navedki iz besedila morajo biti v seznamu literature.

Literatura naj bo zbrana na koncu članka po zaporednih številkah navedkov. Če je citiran članek napisalo 6 avtorjev ali manj, jih je treba navesti vse; pri 7 ali več je treba navesti prve tri in dodati et al. Če pisec prispevka ni znan, se namesto imena napiše Anon. Naslove revij, iz katerih je navedek, je treba krajšati, kot to določa Index Medicus.

## Primeri citiranja

– primer za knjigo:

1. Bohinjec J. Temelji klinične hematologije. Ljubljana: Dopisna delavska univerza Univerzum, 1983: 182–3.

– primer za poglavje iz knjige:

2. Garnick MB, Brenner BM. Tumors of the urinary tract. In: Braunwald E, Isselbacher KJ, Petersdorf RG, Wilson JD, Martin JB, Fauci AS eds. Harrison's principles of internal medicine. 11th ed. Vol 2. New York: McGraw Hill, 1987: 1218–21.

– primer za članek v reviji:

3. Šmid L, Žargi M. Konikotomija – zakaj ne. Med Razgl 1989; 28: 255–61.

– primer za članek iz revije, kjer avtor ni znan:

4. Anon. An enlarging neck mass in a 71-year-old woman. AM J Med 1989; 86: 459–64.

– primer za članek iz revije, kjer je avtor organizacija:

5. American College of Physicians. Clinical ecology. Ann Int Med 1989; 111: 168–78.

– primer za članek iz suplementa revije:

6. Miller GJ. Antithrombotic therapy in the primary prevention of acute myocardial infarction. Am J Cardiol 1989; 64: Suppl 4: 29B–32B.

– primer za članek iz zbornika referatov:

7. Schneider W. Platelet metabolism and membrane function. In: Ulutin ON, Vinazzer H eds. Proceedings of 4th international meeting of Danubian league against thrombosis and haemorrhagic diseases. Istanbul: Goetzlem Printing and Publishing Co, 1985: 11–5.

## Sodelovanje avtorjev z uredništvom

Prispevke oddajte ali pošljite le na naslov: Uredništvo Zdravniškega vestnika, Komenskega 4, 61000 Ljubljana. Za prejete prispevke izda uredništvo potrdilo. V primeru nejasnosti so uredniki na voljo za posvet, najbolje po poprejšnjem telefonskem dogovoru [tel. (061) 317-868].

Vsak članek daje uredništvo v strokovno recenzijo in jezikovno lekturo. Po končanem redakcijskem postopku, strokovni recenziji in lektoriranju vrnemo prispevek avtorju, da popravke odobri, jih upošteva in oskrbi čitopis, ki ga vrne s popravljenim prvotnim izvirnikom. Med redakcijskim postopkom je zagotovljena tajnost vsebine članka.

Avtor dobi v korekturo prvi krtačni odtis s prošnjo, da na njem označi vse tiskovne pomote. Spreminjanja besedila ob tej priliki uredništvo ne bo upoštevalo. Korekture je treba vrniti v treh dneh, sicer uredništvo meni, da avtor nima pripomb.

Rokopisov in slikovnega materiala uredništvo ne vrača.

Dovoljenje za ponatis slik, objavljenih v ZV, je treba zaprositi od Uredništva Zdravniškega vestnika, Komenskega 4, 61000 Ljubljana.

## Navodila za delo recenzentov

Če zaproseni recenzent prispevka ne more sprejeti v oceno, naj rokopis vrne. Hvaležni bomo, če v tem primeru predlaga drugega primernega recenzenta. Če meni, da poleg njega prosimo za oceno prispevka še enega recenzenta (multidisciplinarna ali mejna tema), naj to navede v svoji oceni in predlaga ustreznega strokovnjaka.

Recenzentovo delo je zelo odgovorno in zahtevno, ker njegovo mnenje največkrat vodi odločitev uredništva o usodi prispevka. S svojimi ocenami in sugestijami recenzenti prispevajo k izboljšanju kakovosti našega časopisa. Po ustaljeni praksi ostane recenzent avtorju neznan in obratno.

Če recenzent meni, da delo ni vredno objave v ZV, prosimo, da navede vse razloge, zaradi katerih delo zasluži negativno oceno. Negativno ocenjen članek po ustaljenem postopku skupaj z recenzijo (seveda anonimno) uredništvo pošlje še enemu recenzentu, kar se ne sme razumeti kot izraz nezaupanja prvemu recenzentu.

Prispevke pošiljajo tudi mladi avtorji, ki žele svoja zapažanja in izdelke prvič objaviti v ZV ter jim je treba pomagati z nasveti, če prispevek le formalno ne ustreza, vsebuje pa pomembna zapažanja in sporočila.

Od recenzenta uredništvo pričakuje, da bo odgovoril na vprašanja na obrazcu ter da bo ugotovil, če je avtor upošteval navodila sodelavcem, ki so objavljena v vsaki številki ZV, in da bo preveril, če so podane trditve in misli verodostojne. Recenzent mora oceniti metodologijo in dokumentacijo ter opozoriti uredništvo na ev. pomanjkljivosti, posebej še v rezultatih.

Ni treba, da se recenzent ukvarja z lektoriranjem in korigiranjem, čeprav ni napak, če opozori na take pomanjkljivosti. Posebej prosimo, da je pozoren na to, ali je naslov dela jase in koncizen in ali ustreza vsebini; ali izvleček povzema bistvene podatke članka; ali avtor cit isti številki kot ocenjevano delo.

Recenzij ne plačujemo.